



PETER BENOIT

ORKESTPARTITUREN

XXII

HUCBALD

(1880)

EIGENDOM  
UITGAVE VAN HET  
PETER BENOIT-FONDS  
ANTWERPEN

ALLE RECHTEN VAN UITVOEREN, BEWERKEN, NAMAKEN,  
AFSCHRIJVEN EN VERTALEN VOORBEHOUDEN.



A decorative border with a repeating pattern of stylized flowers and leaves, featuring a cross-hatched texture for the petals and leaves. The border is black and white, framing the central text area.

PETER BENOIT

ORKESTPARTITUREN

XXII

HUCBALD

(1880)

EIGENDOM

ALLE RECHTEN VAN UITVOEREN, BEWERKEN, NAMAKEN,  
AFSCHRIJVEN EN VERTALEN VOORBEHOUDEN.





# LIJST

## der Inschrijvingen op de Orkestpartituren.

### I.

Inschrijvers van 500 Fr. per jaar, en meerder.

Provinciaal Bestuur van Antwerpen.  
Gemeentebestuur van Antwerpen.  
Gemeentebestuur van Borgerhout.  
Société Royale d'Harmonie, van Antwerpen.  
Koninklijke Maatschappij van Dierkunde van Antwerpen.  
Koninklijke Vlaamsche Academie van België.  
Provinciaal Bestuur van West-Vlaanderen.  
Gemeentebestuur van Harelbeke.  
Gemeentebestuur van Kortrijk.  
Gemeentebestuur van Yper.

### II.

Inschrijvers van minder dan 500 Fr. per jaar.

Koninklijk Muziekconservatorium van Brussel.  
Muziekconservatorium van Brugge.  
Koninklijk Muziekconservatorium van Gent.  
Koninklijk Muziekconservatorium van Luik.  
Gemeentebestuur van Iseghem (W.V.).  
Gemeentebestuur van Oostende.  
Muziekschool van Sint-Nikolaas (O.V.).  
Maatschappij der Nieuwe Concerten van Antwerpen.



# HUCBALD

(Benedictijner monnik, muziekschrijver en theoreticus, geboren omtrent 840, en in 930 of 932 in Sint Amandsklooster, bij Doornik, gestorven. Zijne faam is vooral gevestigd op de muziekleerboeken welke hem toegekend worden en die voor de eerste maal door GERBERT in zijne « *Scriptores de Musica* » uitgegeven werden).

Het zanggedicht HUCBALD, gedicht van JULIUS DE GEYTER, was aanvankelijk bestemd voor de inhuldiging der Brusselsche nationale tentoonstelling van 1880. De muziek ervan was bijna voltooid, toen Benoit, deze voor de open lucht minder geschikt achtend, van De Geyter, ééne maand vóór de inhuldiging, een nieuw gedicht verlangde; dit gedicht werd door De Geyter op eenige uren geschreven, en aldus kwam tot stand de

## TRIOMFMARSCH (DE GENIUS DES VADERLANDS)

Dit grootsche werk werd voor de eerste maal uitgevoerd, door 1400 zangers en instrumentisten, te Brussel, bij de opening der tentoonstelling op 16 Juni 1880. Het werd gebisseerd, wat bij eene gelegenheids-cantate zeker nog niet gebeurd was. Het vaderlandsche lied : « *Reist de wereld rond, reizet, hoort en ziet* », waarmede de TRIOMFMARSCH sluit, is populair gebleven.

HUCBALD werd eerst later uitgevoerd en wel door de Antwerpsche « *Société de Musique* », in 1885, en, later nog, in 1893, in den « *Katholieken Kring* », en ook, in 1904, op het jaarlijksch concert van « *Diesterweg* ».

---

---

# HUCBALD

(Moine bénédictin, écrivain et théoricien musical, né vers 840, mort au monastère de Saint Amand, près de Tournai, en 930 ou 932. Sa réputation est surtout basée sur les traités de musique qui lui sont attribués, et qui ont été publiés pour la première fois par GERBERT dans ses « *Scriptores de Musica* »).

La Cantate HUCBALD, poème de JULIUS DE GEYTER, était destinée à l'origine à l'inauguration de l'Exposition nationale de Bruxelles en 1880. La musique en était à peu près achevée, lorsque Benoit, estimant que l'œuvre convenait moins pour une exécution en plein air, demanda à De Geyter, un mois avant l'exécution, un autre poème; ce nouveau poème fut écrit par De Geyter en quelques heures, et ainsi naquit la

## MARCHE TRIOMPHALE (LE GÉNIE DE LA PATRIE)

Cette œuvre grandiose fut exécutée pour la première fois à Bruxelles, par 1400 chanteurs et instrumentistes, le 16 juin 1880 à l'inauguration de l'Exposition. Elle fut bissée, ce qui n'était certes pas encore arrivé pour une cantate de circonstance. Le chant patriotique : « *Reist de wereld rond, reizet, hoort en ziet* », finale de la MARCHE TRIOMPHALE, devint et resta populaire.

HUCBALD ne fut exécuté que plus tard : en 1885 par la « *Société de Musique* », à Anvers; en 1893 au « *Cercle Catholique* », d'Anvers, et, en 1904, au concert annuel de « *Diesterweg* ».

# HUCBALD

## HUCBALD

Ik daal uit den hooge, ik daal uit den glans,  
Te midden des lands...

Tien eeuwen leefd' ik,  
Tien eeuwen zweefd' ik  
In 't licht

Dat straalt van Godes aangezicht.

Mijn harp, die op aarde zoo vol had geklonken,  
Ik mocht ze nog voller doen ruischen en ronken  
In 's Eeuwigen woon;

De harten der engelen vóór 's Eeuwigen thron  
Nog reiner ontvonken...

Thans daal ik een wijl uit het rijk van den glans,  
Te midden mijns lands.

't Is Lente...

## KLEIN KOOR

Zoover als mijn oogen  
Te schouwen vermogen,  
Wat woest en poel was, bosch en duin,  
't Is al vervlogen;  
't Is wijd en zijd  
Maar één tapijt  
Van groen en geel, van rood en bruin :  
Het gansche land in bloei, als eens mijn kloostertuin!

Boeren zwoegen;  
Ossen ploegen;  
Koeien  
Loeien

In de wei

Langs de hei;

Pærdens voeren, dat ze snuiven,  
Wagens opgetooid met huiven;  
Op de daken kirren duiven...

Schoone dorpen! Frissche mei!

Hier móógt gij kwinkeleeren,  
O vooglen, en lucht doen trillen als uw veeren!  
Was Adams paradijs zoo vol van weeld' en lust?

## HUCBALD

'k Wil alles, alles zien : — ten zeestrand heen, ter kust!

## KOOR

Wat varen,  
Wat vliegen,  
Op baren  
Die wiegen,

Er visschers in 't ruim!

Hoe d'oogen peilen,  
't Zijn blanke zeilen.

Nog blanker schuim..,

Geen schuiten meer : — uit alle wærelddeelen  
Zijn 't zeekasteelen

Die stoomen naar den Scheldemonde;

Als reuzenbanieren,

Zoo zwaaien en zwieren

Zij dwarlende zuilen in 't rond.

Naar Antwerp mee, waar slechts een hutje stond...

Wat rijzen thans daar torens uit den grond!

Wat bosch van masten op die wateren!

Wat talen en gezangen klateren,

Wat volken weemlen hier dooreen!

Wat rijkdom saam in deze wallen!

En hoort omhoog den beiaard schallen :

De hemel sprankelt gul er zegen over heen!

Maar een monster snelt

Brieschend door het veld.

Ziet zijn romp in gloed,

Rood zijn oog als bloed;

Voelt, hoe beeft de lucht,

Waar het krocht en zucht,

En zijn langen staart

Kronkelt in zijn vaart.

't Slingert aan een stroom

Zich ten overzoom.

Gram op gnoom en dwerg,

Boort het door een berg,

Dondert in het dal...

Heer! is Satan losgebroken die het al verwoesten zal?

## HUCBALD

O Bergland! eeuwen sloot

Gij schatten in uw schoot,

Als in zijn kist een vrek

Die uitteert van gebrek;

Maar uwe zoons met eigen handen

Doorwoelen thans uw ingewanden,

En rukken los wat d'armsten landen

Paleizen schenkt en lustwaranden.

## KOOR

Ziet!

Men laadt op het monster metaal en graniet,

All' andere schatten

Die mijnen bevatten,

En 't schiet

Er vooruit mee zoo machtig en vlug

Als droeg het pluimen op den rug.

En 't elker stede waar ze 't wachten,

Belast men 't nog met nieuwe vrachten;

Het volk stijgt er mede bij duizenden op;

En 't monster ijlt voort met een vlag op den kop.

Het ijlt, — en uit all' oorden,

Van Oost en West, van Zuid en Noorden,

Zie 'k monsters even driest zich richten in hun vlucht

Waar Brussel uit een dal omhoogrijst naar de lucht.

Zij schudden af hun vracht, en keeren brieschend weder,

En komen nogmaals aan, en schudden 't nogmaals neder...

## HUCBALD

Als Hildegarde haar juweelenschat,

In 't kistje door den Keizer haar geschonken,

Zoo sloot hier gansch een land, zoo laat hier elke stad

Al wat ze schoons bezit, in praalgebouwen pronken.

## KLEIN KOOR

Niet verder, Hucbald, neen :

Genoeg, genoeg is hier bijeen...

## KOOR

O Karlo Magnus, Koene, Groote!

Als gij uw zwaard ontblootte,

Zonk half de wæreld neergeknield;

En thans, omringd van al uw riddersen,

Zou u een kind doen sidderen,

In 't spelen met de kracht die monsteren bezielt

En monsteren vernielt.

## HUCBALD

Ik zag in uw arduinen zalen

Uw pracht, uw weelde pralen;

Ik mocht

Ten Hove aanschouwen

Een zwerm van schoone vrouwen,

Getooid ten zegetocht.

O zaagt Gij thans in marmarwoning

Den slaaf bedeed als toen geen Koning

O zaagt,

Zoals uit droomen opgedaagd,

Gij duizenden van Schoonen

In rijker schittring hier dan glanst van uw kronen!

Mijn Keizer! zaagt g'alom de kunstgewrochten aan,

Die streelen en veredelen

Wie heerschen als wie bedelen,

Zoover zich steden toonen,

Zoover er torens staan!

## KOOR

O Karlo! alles tuigt daaronder :

*De Vrijheid wrocht dat wonder;*

De Vrijheid maakte groot en trotsch.

Men dankt en zegent z'opgetogen.

## HUCBALD

Ik stijge weer ten hoogen,

Maar zing haar lof met hen tot vóór den throne Gods,

Tot vóór den throne Gods...

# HUCBALD

## HUCBALD

Des plus hautes sphères, je viens des splendeurs  
Revoir la terre de mon cœur.  
Dix siècles j'ai vécu,  
Dix siècles j'ai plané,  
Là-haut, là-bas au ciel,  
Aux purs espaces de clarté.  
Ma harpe avec joie a chanté sur la terre  
Elle eût, aux célestes parvis de lumière,  
Voulu plus d'éclat  
Pour joindre aux beaux hymnes des anges de Dieu  
Musique plus claire

Printemps, c'est toi!  
Printemps est là!

## PETIT CHŒUR

Le pré fleuri  
N'est qu'un tapis  
Aux tons joyeux  
De rouge feu,  
De jaune et vert,  
De bleus divers.  
La terre entière vit  
Et tout s'épanouit  
Comme au couvent... jadis!  
Gens qui peinent,  
Bœufs qui traînent,  
Sont en haleine  
Dans les champs!  
Beaux villages! Mois de Mai! O fête!  
Dans l'air, tout vibre et chante.  
Vos trilles, gais oiseaux, palpitent comme vos ailes.

## HUCBALD

Que j'aime tout revoir! Voici la grande Mer — la Mer!

Ils voguent,  
Ils volent,  
Sur l'onde  
profonde,  
Les rudes, hardis pêcheurs!  
Leur barque penche  
Sous l'aile blanche  
Ouverte au vent.  
Et quels vaisseaux!  
Des plus lointaines terres  
Leur flotte altière  
S'en vient aux ports du vaste Escaut.  
Leurs coques immenses  
S'avancent, balancent,  
S'élançant — Sont là!  
Tous vers Anvers! O ville!  
Là, au lieu d'un pauvre bourg,  
C'est la cité aux cent palais et tours.  
Sur l'eau, les mâts et voiles des vaisseaux.  
Des foules bigarrées y mêlent leurs accents divers.  
Et quels trésors s'y amoncellent!  
— Soudain, les cloches sonnent! Oh! les cloches souvent!  
Tous vers Anvers!  
Le ciel lui donne joie, richesse à jamais!

Mais un monstre accourt,  
Ferme et fend l'air,  
Là, là, le corps en feu,  
Rouges ses grands yeux;  
Et tout s'ébranle et fuit  
Où sa flamme luit.  
Quel noir sillon  
Traîne sur son front...  
Tel un fier dragon  
Il perce sous les monts,  
Tonne, tonne aux vallons.  
Dieu! Ecoute! Fort et libre, Satan vient-il tout dévaster?

## HUCBALD

Pays noir dont le sol recèle des trésors  
Des siècles ont passé sans qu'ils te soient de l'or.  
Mais à présent tes fils travaillent  
Jusqu'au tréfonds de tes entrailles  
Et leur effort tenace  
Donne au pays l'essor vers plus d'espace.

## CHŒUR

Mais quoi! On charge le monstre de fer, de bois,  
De lourdes matières  
Qui sont dans la terre  
Il porte sans peine la masse et le poids.  
Il siffle, il part et file droit.  
En mainte ville, on l'arrête.  
Sa charge bientôt paraît complète.  
Des gens, par centaines y vont à leur tour.  
Rapide, le monstre s'en va sans détour.  
Au but!... Et partout, il passe :  
Au nord, au sud, on suit sa trace.  
Un centre va pourtant fixer son cours prochain :  
Bruxelles, belle ville, au flanc d'un clair vallon.  
Là, en tas, tout s'abat  
Et bien vite, se vendra!  
Ainsi de jour en jour,  
Et plus loin et toujours!

## HUCBALD

Comme Hildegarde autrefois  
Comptait ses beaux bijoux offerts par Charlemagne,  
C'est un pays entier, et des cités partout  
Qui, fiers de leurs trésors, les dressent en édifices!

## PETIT CHŒUR

Arrête, Hucbald! Vois. N'as-tu déjà pas tout ici?

## CHŒUR

O Charlemagne! Noble! Sage!  
Devant ton fier visage, (oui) on vit cent peuples à genoux.  
Pourtant, aux jours présents,  
Malgré tes preux,  
Un simple enfant, parmi tes jeux,  
Pourrait te faire peur,  
Avec les forces qu'il détient  
Seul, dans sa petite main!

## HUCBALD

J'ai vu dans tes palais de pierre  
Régner ta force altière,  
Ta cour était animée de belles, nobles femmes...  
Merveille! Si tu voyais ici : cabanes — palais  
Ont même seuil de marbre.  
Et mille belles étincellent  
Aux feux de leurs brillants plus beaux qu'à ta couronne.  
O Charlemagne!  
Contemple... les purs chefs-d'œuvre d'art  
Qui flattent, qui grandissent,  
Elèvent et anoblissent  
D'immenses, puissantes villes  
Aux fières et hautes tours!

## CHŒUR

Charles! Charles! C'est ainsi que fleurit  
La vie libre et large.  
C'est à son souffle qu'on grandit,  
C'est elle qu'on bénit,  
Elle qu'on aime!

## HUCBALD

Au ciel, je m'en retourne  
Chanter la liberté  
Que Dieu sait protéger.



# HUCBALD

Zanggedicht — Poème lyrique

Symphonische tafereelen met soli en Koor

*Tableaux symphoniques avec soli et choeur*

Gedicht van **JULIUS DE GEYTER.**

Adaptation française de MAY DE RUDDER.

Muziek van **Peter BENOIT.**

Kleine Fluit (*Piccolo*)  
 Grooten Fluiten (*Granda Flauti*)  
 Hobo's (*Hoboi*)  
 Engelsche Hoorn (*Cor Inglese*)  
 Klarinetten in B (*Clarineti in Sib*)  
 Basklarinet in B (*Clar. Basso in Sib*)  
 3 Baspijpen (*Fagotti*)  
 1<sup>ste</sup> en 2<sup>de</sup> Hoorn in F (*1<sup>o</sup> e 2<sup>o</sup> Corni in Fa*)  
 3<sup>de</sup> Hoorn in F (*3<sup>o</sup> Corni in Fa*)  
 1<sup>ste</sup> en 2<sup>de</sup> Trompet in C (*1<sup>o</sup> e 2<sup>o</sup> Trombe in Do*)  
 3<sup>de</sup> Trompet in C (*3<sup>o</sup> Trombe in Do*)  
 Altbazuin (*Alt Tromboni*)  
 Bazuinen 1. 2. 3. (*Tromboni 1. 2. 3.*)  
 Tuba (*Tuba*)  
 Pauken (*Timpani*)  
 Triangel (*Triangle*)  
 1<sup>ste</sup> Harpen (*1<sup>o</sup> Harpe*)  
 2<sup>de</sup> Harpen (*2<sup>o</sup> Harpe*)  
 Hucbald  
 1<sup>ste</sup> Viool (*1<sup>o</sup> Violini*)  
 2<sup>de</sup> Viool (*2<sup>o</sup> Violini*)  
 Altviool (*Viola*)  
 Cello (*Violoncelli*)  
 C. Bassen (*Contra- Bassi*)

Musical score for "Hucbald" by Peter Benoit. The score is for a symphonic tableau with solo and choir. It features a large orchestral ensemble including piccolo, flutes, oboes, English horn, clarinets, bass clarinet, bassoons, horns, trumpets, trombones, tuba, timpani, triangle, harps, and strings. The vocal part is for Hucbald. The score is in 3/4 time and B-flat major. It includes various dynamics such as *p*, *mf*, *dim.*, and *dolce*, and performance instructions like "met nadruk" and "dampers".

Gr. Fluit  
(Gr. Flauti)

Engl. H.  
(Cor Ingl.)

Klarinetten  
(Clarín.)

Baspijpen  
(Fag.)

1- 2- Hoorn  
(1- 2- Corni)

3- Hoorn  
(3- Corni)

Bazuinen  
(Tromb.)

**A**

1<sup>ste</sup> Harp  
(1<sup>re</sup> Harp.)

2<sup>de</sup> Harp  
(2<sup>e</sup> Harp.)

Hucbald

daal uit den hoo - - gen, \_\_\_\_\_  
 plus hau - tes sphè - - res, \_\_\_\_\_

Violen  
(Viol.)

Altviol.  
(Vle)

Cello  
(Vcl.)

C. Bas.  
(C. B.)

(met nadruk) **A**

gedempt. p



Gr. Fluit  
(Gr. Flauti)

Engel. H.  
(Cor Ingl.)

Klarinetten  
(Clarín.)

Baspijpen  
(Fag.)

1-2- Hoorn  
(1-2- Corni)

3- Hoorn  
(3- Corni)

Bazuinen  
(Tromb.)

1<sup>ste</sup> Harp.  
(1<sup>re</sup> Harp)

2<sup>de</sup> Harp.  
(2<sup>re</sup> Harp)

Hucbald

Ik daal uit den glans  
Je viens des splendeurs

Violen  
(Viol)

Altviool  
(Vle)

Cello  
(Vcl)

C. Bas.  
(C.B.)

**B** *sf* *sf* *mf dim.* *mf >* *mf >* *mf >* **C** *mf* *mf*

Hoboën (Oboi)

Engl. H. (Cor Ingl.)

Klarinetten (Clarín.)

Basklarinet (Clar. Bas.)

Baspijpen (Fag.)

1-2- Hoorn (1-2- Corni)

3- Hoorn (3- Corni)

1-2- Trompet. (1-2- Trbc)

Altbazuin (Alt. Tromb.)

Bazuinen (Tromb.)

(2<sup>d</sup>e Hoorn) *sf* *mf* *mf* *mf*

in F. *mf* *mf* *mf*

*p sf* *sf* *mf sf dim.* *mf >* *mf >* *mf >*

*p sf* *sf* *mf dim.* *mf* *mf* *mf*

*p sf* *sf* *dim.* *mf* *mf* *mf*

Hucbald

*mf*

Ik daal te mid den des lands  
Re voir la ter re de mon cœur

**B** **C**

Violen (Viol.)

Altviool (Vle.)

Cello (Vcl.)

C. Bas. (C. B.)

*sf* *sf* *sf* *mf* *mf >* *mf >* *mf >* *mf*

*p* *sf* *mf* *mf* *mf* *mf* *mf*

*p* *sf* *mf* *mf* *mf* *mf* *mf*

(div.) *sf >* *mf* *sf >* *mf* *mf* *mf* *mf*

*mf pizz.*

Hoboën (Oboi)

Engl. H. (Cor Ingl.)

Klarinetten (Clar.)

Baspijpen (Fag.)

1-2 Hoorn (1-2 Corni)

3 Hoorn (3 Corni)

Hucbald

*mf* *mf* *mf* *sf*

*mf* *mf* *mf* *mf*

*sf* *sf*

*2. sf* *mf* *mf* *mf*

*mf* *mf* *mf* *mf*

(mezzo voce)

Ik daal \_\_\_\_\_ te mid . den des  
 Re . voir \_\_\_\_\_ la ter . re demon

Violen (Viol.)

Altviool (Vle)

Cello (Vcl.)

C. Bas. (C. B.)

*mf* *mf* *mf* *mf*

*mf* *mf* *mf* *mf*

*mf* *mf* *mf* *mf*

*mf* *mf* *mf* *mf*

pizz. *mf*

Hoboën (Oboi)

Engl. H. (Cor Ingl.)

Klarinetten (Clar.)

Baspijpen (Fag.)

1-2 Hoorn (1-2 Corni)

3 Hoorn (3 Corni)

Hucbald

*pp* *dim.* *pp* *pp* *pp* *mf* *pp*

*pp* *pp* *pp* *pp* *pp* *mf* *pp*

*pp* *pp* *pp* *pp* *pp* *mf* *pp*

*pp* *pp* *pp* *pp* *pp* *pp* *pp*

*pp* *pp* *pp* *pp* *pp* *pp* *pp*

*pp* *pp* *pp* *pp* *pp* *pp* *pp*

lands \_\_\_\_\_  
 cœur \_\_\_\_\_

Violen (Viol.)

Altviool (Vle)

Cello (Vcl.)

C. Bas. (C. B.)

*pp* *pp* *pp* *pp* *pp* *pp* *pp*

*pp* *pp* *pp* *pp* *pp* *pp* *pp*

*pp* *pp* *pp* *pp* *pp* *pp* *pp*

*pp* *pp* *pp* *pp* *pp* *pp* *pp*

**E**

Hoboën (Oboi) *p*

Engel. H. (Cor Ingl.) *p* *dim.*

Klarinetten (Clarín.) *p*

1-2- Hoorn (1-2- Corni) *pp* *dim.*

3- Hoorn (3- Corni) *pp* *dim.*

1-2- Trompet. (1-2- Trbe) *p*

1-2- Bazuin. (1-2- Tromb.) *pp*

3- Bazuin (3- Tromb.) *pp*

1<sup>ste</sup> Harp (1<sup>o</sup> Harp)

2<sup>de</sup> Harp (2<sup>o</sup> Harp) *p*

Hucbald *mf*

Tien eeu - - - wen leef - de ik  
 Dix siè - - - cles j'ai vé - cu,

**E**

Violen (Viol.) *pp* *sf* *p*

Altviool (Vle) *p*

Cello (Vcl.) *p* *sf*

Bas. (C.B.) *p*

Hoboën (Oboi)

Engel. H. (Cor Ingl.)

Klarinetten (Clarin.)

Baspijpen (Fag.)

1-2- Hoorn (1-2- Corni)

3- Hoorn (3- Corni)

1-2- Trompet. (1-2- Trbe)

1-2- Bazuinen (1-2- Trboni)

3- Bazuinen (3- Trbni)

1<sup>ste</sup> Harp (1<sup>o</sup> Harp)

2<sup>de</sup> Harp (2<sup>o</sup> Harp)

Hucbald

Tien eeu - - - wen zweef - de ik In't  
 Dix siè - - - cles j'ai pla - né Là . . .

Violen (Viol.)

Altviool (Vle)

Cello (Vcl.)

C. Bas. (C. B.)

Baspijpen  
(Fag.)

Musical score for Bassoon (Fag.) with notes and dynamics including *crescendo*, *bb*, *p*, and *sf crescendo*.

1<sup>ste</sup> Harp  
(1<sup>o</sup> Harp)

Musical score for 1st Harp with notes and dynamics including *p*.

2<sup>de</sup> Harp  
(2<sup>o</sup> Harp)

Musical score for 2nd Harp with notes and dynamics including *mf*.

Hucbald

Vocal line for Hucbald with lyrics: "licht. - haut; In't licht, Là - bas," and dynamics including *p*.

Violen  
(Viol.)

Musical score for Violin with notes and dynamics including *crescendo*, *p*, and *sf > cresc.*

Altviool  
(Vle)

Musical score for Viola with notes and dynamics including *crescendo*, *p*, and *sf > cresc.*

Cello  
(Vcl.)

Musical score for Cello with notes and dynamics including *crescendo*, *p*, and *sf > cresc.*

C. Bas.  
(C. B.)

Musical score for Double Bass with notes and dynamics including *p*.

Hoboën  
(Oboi)

Musical score for Oboe with notes and dynamics including *G sf*, *mf*, *f*, and *sf*.

Engel. H.  
(Cor Ingl.)

Musical score for English Horn with notes and dynamics including *mf*, *f*, and *sf*.

Klarinetten  
(Clarín.)

Musical score for Clarinet with notes and dynamics including *mf*, *f*, and *sf*.

Baspijpen  
(Fag.)

Musical score for Bassoon with notes and dynamics including *mf*, *f*, and *sf*.

1-2-Hoorn  
(1-2-Corni)

Musical score for Horns 1-2 with notes and dynamics including *mf*, *f*, and *sf*.

3-Hoorn  
(3-Corni)

Musical score for Horn 3 with notes and dynamics including *mf*, *f*, and *sf*.

1<sup>ste</sup> Harp  
(1<sup>o</sup> Harp)

Musical score for 1st Harp with notes and dynamics including *loco*, *f*, and *sf*.

2<sup>de</sup> Harp  
(2<sup>o</sup> Harp)

Musical score for 2nd Harp with notes and dynamics including *ff*, *f*, and *sf*.

Hucbald

Vocal line for Hucbald with lyrics: "In't licht, Dat straalt van Go des Au ciel, Aux purs es - fa - ces" and dynamics including *mf*, *f*, and *sf*.

Violen  
(Viol.)

Musical score for Violin with notes and dynamics including *G*, *mf*, *f*, and *sf*.

Altviool  
(Vle)

Musical score for Viola with notes and dynamics including *G*, *mf*, *f*, and *sf*.

Cello  
(Vcl.)

Musical score for Cello with notes and dynamics including *G*, *mf*, *f*, and *sf*.

C. Bas.  
(C. B.)

Musical score for Double Bass with notes and dynamics including *mf*.

**H**

Gr. Fluit (Gr. Flauti) *p* *cresc.* *f* *f* *mf*

Hoboën (Oboi) *p* *cresc.* *f* *f*

Engel. H. (Cor Ingl.) *p* *cresc.* *mf* *f*

Klarinetten (Clarinetten) *p* *cresc.* *mf*

Baspijpen (Fag.) *p* *sf* *f*

1-2 Hoorn (1-2 Corni) *mf*

3 Hoorn (3 Corni) *mf* *sf* *sf* *mf*

1-2 Trompet (1-2 Trbe) *p*

3 Trompet (3 Trbe) *p*

Alt Bazuin (Alt. Tromb.) *p*

3 Bazuinen (Tromb.) *p*

1<sup>ste</sup> Harp (1<sup>o</sup> Harp) *p* *ff* *ff*

2<sup>de</sup> Harp (2<sup>o</sup> Harp) *p* *f* *ff* *ff*

Hucbald

aan de ge-zicht. Mijn  
de clar-té. Ma

Violen (Viool) *mf* *sf* *sf* *sf*

Altviool (Vle) *mf* *sf* *sf* *sf*

Cello (Vcl.) *mf* *sf* *sf* *sf*

C. Bas. (C. B.) *mf* *sf* *sf* *sf*

Gr. Fluit (Gr. Flauti)

Klarinetten (Clarin.)

1-2- Hoorn (1-2- Corni)

1-2- Bazuin. (1-2- Tromb.)

3- Bazuin (3- Tromb.)

1ste Harp (1° Harp)

2de Harp (2° Harp)

Poco animato

Hucbald

harp die op aar - de zoo vol had ge - klon - ken Ik mocht ze nog  
 har - pe a - vec joie a chan - té sur la ter - re Elle eût, aux cé -

Violen (Viol.)

Altviool (Vle)

Cello (Vcl.)

C. Bas. (C. B.)



Gr. Fluit  
(Gr. Flauti)

1<sup>ste</sup> Harp  
(1<sup>o</sup> Harp)

2<sup>de</sup> Harp  
(2<sup>o</sup> Harp)

Hucbald

vol - - - - - ler doen rui - - - - - schen en ron - - - - - ken In  
- les - - - - - tes par - - - - - vis de lu - miè - - - - - re, Vou - - - - -

Violen  
(Viool)

Altviool  
(Vle)

Cello  
(Vcl.)

C. Bas.  
(C. B.)

Gr. Fluit  
(Gr. Flauti)

Klarinetten  
(Clarin.)

Alt. 1<sup>ste</sup> Bazuin.  
(Alt. 1<sup>o</sup> Tromb.)

2-3- Bazuin.  
(2-3- Tromb.)

1<sup>ste</sup> Harp  
(1<sup>o</sup> Harp)

2<sup>de</sup> Harp  
(2<sup>o</sup> Harp)

Hucbald

s'eeu - wi - gen woon; De har - ten der En - glen voor s'eeu - - - - - wi - gen troon  
- lu plus d'é - clat, Pour join - dre aux beaux hym - nes des an - - - - - ges de Dieu,

Violen  
(Viool)

Altviool  
(Vle)

Cello  
(Vcl.)

C. Bas.  
(C. B.)

Gr. Fluit (Gr. Flauti)

Hoboën (Oboi)

Engel. H. (Cor Ingl.)

Klarinetten (Clarinetten)

Baspijpen (Fag.)

1-2- Hoorn (1-2- Corni)

3- Hoorn (3- Corni)

1<sup>ste</sup> Harp (1<sup>o</sup> Harp)

2<sup>de</sup> Harp (2<sup>o</sup> Harp)

Hucbald

nog rei - ner ont - von - ken, Nog rei - ner ont - van - ken!  
 mu - si - que plus clai - re, Mu - si - que plus clai - re!

*mf* *poco rit.* *a tempo*

Violen (Viol.)

Altviool (Vle)

Cello (Vcl.)

C. Bas. (C. B.)

*poco rit.* *M*

N Kalm en ingetogen

Gr. Fluit  
(Gr. Flauti)

Hoboën  
(Oboi)

Klarinetten  
(Clarini.)

Baspijpen  
(Fag.)

1-2- Hoorn  
(1-2-Corni)

3- Hoorn  
(3-Corni)

1-2- Trompet.  
(1-2-Trbe)

1<sup>ste</sup> Harp  
(1<sup>o</sup> Harp)

2<sup>de</sup> Harp  
(2<sup>o</sup> Harp)

N Kalm en ingetogen

Violen  
(Viola)

Altviool  
(Vle)

Cello  
(Vcl.)

C. Bas.  
(C. B.)

The musical score for page 13 is written in B-flat major and 3/4 time. It features a variety of instruments and dynamic markings. The woodwind section includes Grand Flute, Oboe, Clarinets, Bassoon, Horns, and Trumpets. The string section includes Violin, Viola, Cello, and Double Bass. A Harp is also present. The score is marked with dynamics such as *mf*, *sf*, and *p*. The title "N Kalm en ingetogen" is repeated at the top and bottom of the page. The page number "13" is in the top right corner.

Gr. Fluit  
(Gr. Flauti)

Hoboën  
(Oboi)

Engel. H.  
(Cor Ingl.)

Klarinetten  
(Clarín.)

Baspijpen  
(Fag.)

1-2- Hoorn  
(1-2- Corni)

3- Hoorn  
(3- Corni)

1-2- Trompet.  
(1-2- Trbe)

1<sup>st</sup>e Harp  
(1<sup>o</sup> Harp)

2<sup>de</sup> Harp  
(2<sup>o</sup> Harp)

Violen  
(Viol.)

Altviool  
(Vle)

Cello  
(Vcl.)

C. Bas.  
(C. B.)

The musical score is arranged in systems for various instruments. The woodwind section (Gr. Fluit, Hoboën, Engel. H., Klarinetten, Baspijpen) and brass section (1-2- Hoorn, 3- Hoorn, 1-2- Trompet.) are grouped together. The harp section consists of two parts (1<sup>st</sup>e Harp and 2<sup>de</sup> Harp). The string section includes Violen, Altviool, Cello, and C. Bas. The score is written in a key with one flat (B-flat) and a common time signature. Dynamic markings include *sf* (sforzando), *p* (piano), *mf* (mezzo-forte), and *cresc.* (crescendo). Articulation marks such as accents ( $\text{^}$ ) and breath marks ( $\text{v}$ ) are present throughout the piece.

**P**

Gr. Fluit (Gr. Flauti)

Hoboën (Oboi)

Engel. H. (Cor Ingl.)

Klarinetten (Clarin.)

Baspippen (Fag.)

1-2-Hoorn (1-2-Corni)

3-Hoorn (3-Corni)

1-2-Trompetten (1-2-Trbe)

Alt. 1<sup>ste</sup> Bazuin (Alt. 1<sup>o</sup> Tromb.)

2-3-Bazuin (2-3-Tromb.)

1<sup>ste</sup> Harp (1<sup>o</sup> Harp)

2<sup>de</sup> Harp (2<sup>o</sup> Harp)

Hucbald

**P**

Violen (Viola)

Altviool (Vle)

Cello (Vcl.)

C. Bas. (C.B.)

'Tis Prin .

Gr. Fluit (Gr. Flauti)  
 Hoboën (Oboi)  
 Engel. H. (Cor Ingl.)  
 Klarinetten (Clarín.)  
 Baspijpen (Fag.)  
 1-2-Hoorn (1-2-Corni)  
 3-Hoorn (3º Corni)

Hucbald

Len - temps c'est - tel  
 - temps c'est toi!

KLEIN KOOR — PETIT CHOEUR

Sopraan Solo (Soprani Solo)  
 Alto Solo (Alti Solo)  
 Tenor Solo (Tenor Solo)  
 Bas. Solo (Bas. Solo)

Violen (Viol.)  
 Altviool (Vle)  
 Cello (Vcl.)  
 C.Bas. (C.B.)

Gr. Fluit (Gr. Flauti)

Hoboën (Oboi)

Klarinetten (Clarinetten)

1-2-Baspijpen (1-2-Fag.)

1-2-Hoorn (1-2-Corni)

3-Hoorn (3-Corni)

Soprani Solo

Alti Solo

Tenore Solo

Bassi Solo

Cor Solo

Len temps est là!

Len temps est là!

Len temps est là!

Violen (Viol.)

Altviool (Vle)

Cello (Vcl.)

C. Bas. (C. B.)

S poco calando

Violen (Viol.)

Altviool (Vle)

Cello (Vcl.)

C. Bas. (C. B.)

Breed en innig

Gr. Fluit (Gr. Flauti)

Hoboën (Oboi)

Engel. H. (Cor Ingl.)

Klarinetten (Clarinetten)

Basklarinet (Clar. Bas.)

1-2-Baspijpen (1-2-Fag.)

3. Baspijp (3-Fag.)

1-2-Hoorn (1-2-Corni)

Detailed description: This block contains the woodwind section of the score. It includes parts for Grand Flute, Oboe, English Horn, Clarinets (Soprano and Bass), Bassoon, and Horns. The music is in G major and 6/8 time. Dynamics range from *mp* to *sf*, with frequent use of *dim.* and *tr.* (trills). The woodwinds play a melodic line with various articulations and ornaments.

Soprani Solo

Alti Solo

Tenor Solo

Bassi Solo

'Tis Len. te ——— 'Tis  
Prin. - tempest là, Prin.

'Tis Len. te ——— 'Tis  
Prin. - tempest là, Prin.

'Tis Len. te ——— 'Tis  
Prin. - tempest là, Prin.

'Tis  
Prin.

Detailed description: This block contains the vocal solo parts for Soprano, Alto, Tenor, and Bass. The lyrics are in Dutch and describe a storm. The vocal lines are in G major and 6/8 time, with dynamics ranging from *mf* to *f*. The Soprano and Alto parts have a melodic line with a fermata, while the Tenor and Bass parts have a more rhythmic line.

Breed en innig  
(poco largo con anima)

(4<sup>de</sup> snaar)

Violen (Viool.)

Altviool (Vle)

Cello (Vcl.)

C. Bas. (C.B.)

Detailed description: This block contains the string section of the score. It includes parts for Violin (4th string), Viola, Cello, and Double Bass. The music is in G major and 6/8 time. Dynamics range from *mp* to *sf*. The Violin and Viola parts play a melodic line with various articulations and ornaments. The Cello and Double Bass parts play a rhythmic line with *arco* and *pizz.* markings.



Gr. Fluit (Gr. Flauti)

Hoboën (Oboi)

Engel. H. (Cor Ingl.)

Klarinetten (Clarin.)

Basklarinet (Clarin. Bas)

1-2-Baspijpen (1-2-Fag.)

3-Baspijp (3-Fag.)

1-2-Hoorn (1-2-Corni)

Soprani Solo

Alti Solo

Tenor Solo

Bassi Solo

Len.te  
- temps  
C'est toi!

Violen (Viol.)

Altviocel (Vle)

Cello (Vcl.)

C. Bas. (C.B.)

4de snaar

pizz.

arco

Gr. Fluit (Gr. Flauti) *mf* *sf* *sf* *sf* *dim.*

Hoboën (Oboi) *sf* *sf* *dim.* *sf* *sf*

Engel. H. (Cor Ingl.) *f* *f* *sf* *sf*

Klarinetten (Clarini) *dim.* *mf* *sf* *dim.*

Basklarinet (Clarini Bas) *p sf* *mf* *sf* *dim.*

1-2-Baspijpen (1-2-Fagi.) *sf* *sf* *sf* *sf* *dim.*

3-Baspijp (3-Fag.) *p* *dim.* *dim.*

1-2-Hoorn (1-2-Corni)

Soprani Solo *mf* *f* *sf* *sf*

Alti Solo *mf* *f* *sf* *sf*

Tenor Solo *mf* *f* *sf* *sf*

Bassi Solo *f* *sf* *sf*

'Tis Len . te 'Tis Len . te  
 Prin . temps, C'est toi! Prin . temps  
 'Tis Len . te 'Tis Len . te  
 Prin . temps, C'est toi! Prin . temps  
 'Tis Len . te 'Tis Len . te  
 Prin . temps, C'est toi! Prin . temps  
 'Tis Len . te  
 Prin . temps

Violen (Viol.) *mf* *mf* *sf* *sf*

Altviool (Vle) *mf* *mf* *f* *sf*

Cello (Vcl.) *mf* *dim.* *mf* *sf* *sf*

C. Bas. (C. B.) *p pizz.* *mf*

Gr. Fluit (Gr. Flauti)

Hoboën (Oboi)

Engel. H. (Cor Ingl.)

Klarinetten (Clarinetten)

Basklarinet (Clarinetten, Bas.)

1-2-Baspijpen (1-2-Fag.)

3-Baspijp (3-Fag.)

1-2-Hoorn (1-2-Corni)

3-Hoorn (3-Corni)

Hucbald

Soprani Solo

Alti Solo

Tenor Solo

Bassi Solo

*a tempo*

Len. tel. C'est toi! 'Tis Prin. Len temps est là! Len tel. est là!

Violen (Viol.)

Altviool (Vle)

Cello (Vcl.)

C. Bas. (C.B.)

**V**

Gr. Fluit (Gr. Flauti)

Hoboën (Oboi)

Klarinetten (Clarinetten)

1-2-Baspijpen (1-2-Fag.)

3-Baspijp (3-Fag.)

1-2-Hoorn (1-2-Corni)

3-Hoorn (3-Corni)

Hucbald

Len . . . tel . . .  
- temps, est là!

Soprani Solo

Alti Solo

Tenor Solo

Bassi Solo

'Tis . . . . .  
Le . . . . .  
'Tis . . . . .  
Le . . . . .  
'Tis . . . . .  
Le . . . . .  
'Tis . . . . .  
Le . . . . .

**V**

Violen (Viol.)

Altviool (Vie)

Cello (Vcl.)

C. Bas. (C. B.)

pizz.

arco

Gr. Fluit (Gr. Flauti)

Hoboën (Oboi)

Klarinetten (Clarin.)

1-2-Baspijpen (1-2-Fag.)

1-2-Hoorn (1-2-Corni)

3-Hoorn (3-Corni)

Soprani Solo

Maar een ta . pijt Van groen en geel  
 N'est qu'un ta - pis, Aux tons joy - eux

Alti Solo

Maar een ta . pijt  
 N'est qu'un ta - pis,

Tenor Solo

wijd en zijd Maar een ta . pijt Van  
 pré fleu . ri N'est qu'un ta - pis, Aux

Bassi Solo

wijd en zijd Maar een ta . pijt  
 pré fleu . ri N'est qu'un ta - pis,

Violen (Viol.)

Altviool (Vle)

Cello (Vcl.)

C. Bas. (C. B.)

*p arco*

Gr. Fluit (Gr. Flauti)

Hoboën (Oboi)

Klarinetten (Clarinetten)

1-2-Baspijpen (1-2-Fag.)

3-Baspijp (3-Fag.)

1-2-Hoorn (1-2-Corni)

3-Hoorn (3-Corni)

Hucbald

W

'Tis Len  
Prin - temps

Soprani Solo

Alti Solo

Tenor Solo

Bassi Solo

mf >

Van Rood en bruin  
de rou - ge feu

groen en geel  
tons joy - eux

mf >

Van Rood en bruin  
de rou - ge feu

Violen (Viol.)

Altviool (Vle)

Cello (Vcl.)

C. Bas. (C.B.)

W

Gr. Fluit  
(Gr. Flauti)

Hoboën  
(Oboi)

Klarinetten  
(Clarin.)

1-2- Baspijpen  
(1-2- Fag.)

1-2- Hoorn  
(1-2- Corni)

3- Hoorn  
(3- Corni)

Hucbald

Soprani Solo

Alti Solo

Tenor Solo

Bassi Solo

Violen  
(Viol.)

Altviool  
(Vle)

Cello  
(Vcl.)

C. Bas.  
(C.B.)

Musical score for page 25, featuring woodwinds, brass, strings, and vocal soloists. The score is in G minor (three flats) and 4/4 time. It includes parts for Grand Flute, Oboe, Clarinet, Bassoon, Horns, Trumpets, and strings (Violins, Viola, Cello, Double Bass). There are also four vocal soloist parts (Soprano, Alto, Tenor, Bass) with lyrics in Dutch and French.

The woodwind and brass parts are marked with dynamics such as *p* (piano), *mf* (mezzo-forte), and *f* (forte). The strings play a rhythmic accompaniment with various dynamics and articulations. The vocal soloists enter with the lyrics:

Dutch lyrics:  
 'Tis wijd en zijd maar een ta-pijt  
 Le pré fleu-ri aux tons joy-eux,  
 'Tis wijd en zijd maar een ta-pijt  
 Le pré fleu-ri aux tons joy-eux,  
 'Tis wijd en zijd Maar  
 N'est qu'un ta-pis de

French lyrics:  
 - tel! est là!  
 'Tis wijd en zijd maar een ta-pijt  
 Le pré fleu-ri aux tons joy-eux,  
 'Tis wijd en zijd maar een ta-pijt  
 Le pré fleu-ri aux tons joy-eux,  
 'Tis wijd en zijd Maar  
 N'est qu'un ta-pis de

Gr. Fluit  
(Gr. Flauti)

Hoboën  
(Oboi)

Klarinetten  
(Clarin.)

1-2-Baspijpen  
(1-2-Fag.)

1-2-Hoorn  
(1-2-Corni)

3-Hoorn  
(3-Corni)

Hucbald

Soprani Solo

Alti Solo

Tenor Solo

Bassi Solo

Violen  
(Viol.)

Altviool  
(Vle)

Cello  
(Vcl.)

C.Bas.  
(C.B.)

*p*

*p*

*p*

*p*

*p*

*mf*

*f*

Het  
La

*mf*

Van groen en geel  
de jaune et vert

*mf*

Van rood en bruin  
De jaune et vert

*mf*

een ta-pijt,  
rou-ge feu,  
Van groen en geel  
De bleus di-vers

*mf*

een ta-pijt,  
rou-ge feu,  
Van rood en bruin  
De jaune et vert!

*mf* (met nadruk: *expressivo*)

*pizz.*



Hoboën (Oboi)

Engel. H. (Cor Ingl.)

Klarinetten (Clarin.)

Basklarinet (Clarin. Bas.)

1-2-Baspijpen (1-2-Fag.)

1-2-Hoorn (1-2-Corni)

Hucbald

gan - sche Land in bloei, Het gan - sche  
 terre en - tiè - re vit Et tout s'é -

Soprani Solo

Alti Solo

Tenor Solo

Bassi Solo

X

Violen (Viol.)

Altviool (Vle)

Cello (Vcl.)

C. Bas. (C.B.)

Hoboën (Oboi)

Engel. H. (Cor Ingl.)

Klarinetten (Clarin.)

1-2-Baspijpen (1-2-Fag.)

1-2-Hoorn (1-2-Corni)

Hucbald

Land in bloei Als eens in  
 - pa - nou - it! Comme au cou -

Langzaam Lento

Violen (Viol.)

Altviool (Vle)

Cello (Vcl.)

C. Bas. (C.B.)

*sfp dolce (zacht)*

*sfp zacht en streelend*

*sfp dolce (zacht)*

*sfp (zacht)*

*sfp (zacht)*



Bb

Gr. Fluit (Gr. Flauti)  
 Hoboën (Oboi)  
 Engel. H. (Cor Ingl.)  
 Klarinetten (Clarinetten)  
 Basklarinet (Clarinetten Bas)  
 1-2-Baspijpen (1-2-Fag.)  
 3-Baspijp (3-Fag.)  
 1-2-Hoorn (1-2-Corni)  
 3-Hoorn (3-Corni)  
 Hucbald

Len - temps est tel!

Soprani Solo  
 Alti Solo  
 Tenor Solo  
 Bassi Solo

'Tis Len - temps est tel! Boe - ren gens qui  
 Prin - temps est là! Boe - ren gens qui  
 'Tis Len - temps est tel! Boe - ren gens qui  
 Prin - temps est là! Boe - ren gens qui

(zwaar)

Bb

Violen (Viol.)  
 Altviool (Vle)  
 Cello (Vci.)  
 C. Bas (C.B.)

f pizz. arco p

Cc

Dd

Kl. Fluit  
(Piccolo)

Gr. Fluit  
(Gr. Flauti)

Hoboën  
(Oboi)

Engel. H.  
(Cor Ingl.)

Klarinetten  
(Clarin.)

Basklarinet  
(Clarin. Bas)

1-2-Baspijpen  
(1-2-Fag.)

3-Baspijp  
(3-Fag)

1-2-Hoorn  
(1-2-Corni)

3-Hoorn  
(3-Corni)

Soprani Solo

Alti Solo

Tenor Solo

Bassi Solo

Cc

Dd

Violen  
(Viol.)

Altviool  
(Vle)

Cello  
(Vci.)

C.Bas.  
(C.B.)

Kl. Fluit  
(Piccoli)

Gr. Fluit  
(Gr. Flauti)

Hoboën  
(Oboi)

Engel. H.  
(Cor Ingl.)

Klarinetten  
(Clarin.)

Basklarinet  
(Clarin. Bas.)

1-2- Baspijpen  
(1-2- Fag.)

3- Baspijp  
(3- Fag.)

1-2- Hoorn  
(1-2- Corni)

3- Hoorn  
(3- Corni)

Soprani Solo

Alti Solo

Tenor Solo

Bassi Solo

Violen  
(Viol.)

Altviool  
(Vle)

Cello  
(Vcl.)

C. Bas.  
(C. B.)

Musical score for woodwinds and brass instruments. The score includes parts for Piccolo Flute, Grand Flute, Oboe, English Horn, Clarinets (Soprano and Bass), Bassoon, and Horns (1-2 and 3). The music features dynamic markings such as *f*, *sf*, *ff*, *mf*, and *fff*, along with accents and slurs. The woodwinds play sustained notes, while the brass instruments provide a rhythmic and harmonic foundation.

Vocal score for solo voices. The lyrics are: "Koei - jen loei - jen in de wei. / Sont en ha - lei - ne dans les champs." The score includes parts for Soprano, Alto, Tenor, and Bass. The vocal lines are marked with dynamics like *ff* and *fff*, and include the instruction "(zwaar en slepend)" (heavy and dragging). The vocal parts are written in a simple, homophonic style.

Musical score for string instruments. The score includes parts for Violins, Viola, Cello, and Double Bass. The music features dynamic markings such as *f*, *ff*, *sf*, and *fff*, along with accents and slurs. The strings play a rhythmic pattern of eighth notes, with the violins and violas playing a more active line than the cellos and double basses.

Ee

Kl. Fluit (Piccoli)

Gr. Fluit (Gr. Flauti)

Hoboën (Oboi)

Engel. H. (Cor Ingl.)

Klarinetten (Clarín.)

Basklarinet (Clarín. Bas.)

1-2-Baspijpen (1-2-Fag.)

3-Baspijp (3-Fag.)

1-2-Hoorn (1-2-Corni)

3-Hoorn (3-Corni)

Soprani Solo

Alti Solo

Tenor Solo

Bassi Solo

Koei - jen loei - - jen  
Sont en ha - lei - - ne

Ee

Violen (Viol.)

Altviool (Vle)

Cello (Vcl.)

C. Bas. (C. B.)

*trm*  
**Ff**

Kl. Fluit (Piccoli)  
Gr. Fluit (Gr. Flauti)  
Hoboën (Oboi)  
Engel. H. (Cor Ingl.)  
Klarinetten (Clarin.)  
Basklarinet (Clarin. Bas.)  
1-2-Baspijpen (1-2-Fag.)  
3-Baspijp (3-Fag.)  
1-2-Hoorn (1-2-Corni)  
3-Hoorn (3-Corni)

Soprani Solo  
Alti Solo  
Tenor Solo  
Bassi Solo

Os - sen ploë - - gen Boe - ren  
Boeufs qui trai - - nent Gens qui

*diminuendo Ff*

Violen (Viol.)  
Altviool (Vle)  
Cello (Vcl.)  
C. Bas. (C. B.)

Gg Kalm en rustig

Gr. Fluit  
(Gr. Flauti)

*mf* *dim.*

Hoboën  
(Oboi)

*p sf* *sf*

Klarinetten  
(Clarin.)

*pp* *p* *mf*

1-2-Baspijpen  
(1-2-Fag.)

*mf* *dim.* *p sf*

3-Baspijp  
(3-Fag.)

*mf* *dim.*

1-2-Hoorn  
(1-2-Corni)

*p* *sf* *mf*

3-Hoorn  
(3-Corni)

*p*

Soprani Solo

*mf* *mf*

zwoe . . . genl  
pei . . . nent!

'Tis Len . . .  
Prin . temps . . . est

Alti Solo

*mf* *mf*

zwoe . . . genl  
pei . . . nent!

'Tis Len . . .  
Prin . temps . . . est

Tenor Solo

*mf* *mf*

zwoe . . . genl  
pei . . . nent!

'Tis Len . . .  
Prin . temps . . . est

Bassi Solo

*mf*

zwoe . . . genl  
pei . . . nent!

Gg Kalm en rustig

Violen  
(Viol.)

*mf sf sf sf sf sf sf sf sf pp sf sf sf*

*dim.*

Altviool  
(Vle)

*mf* *p* *pp sf sf sf*

*dim.*

Cello  
(Vcl.)

*mf* *p* *mf pizz.*

*dim.*

C. Bas.  
(C.B.)

*p pizz.*



Hh

Gr. Fluit (Gr. Flauti)

Hoboën (Oboi)

Klarinetten (Clarinetten)

1-2-Baspijpen (1-2-Fag.)

3-Baspijp (3-Fag.)

1-2-Hoorn (1-2-Corni)

3-Hoorn (3-Corni)

Soprani Solo

Alti Solo

Tenor Solo

Bassi Solo

te  
là!

te  
là!

te  
là!

Schoon - - - ne  
Beaux - - - vil

Hh

Violen (Viol.)

Altviool (Vle)

Cello (Vcl.)

C.Bas. (C.B.)

Gr. Fluit (Gr. Flauti) *mf*

Hoboën (Oboi) *sf* *dim.*

Engel. H. (Cor Ingl.) *f*

Klarinetten (Clarini) *sf* *dim.* *mf*

1-2-Baspijpen (1-2-Fag.) *f* *mf*

3-Baspijp (3-Fag.) *p*

1-2-Hoorn (1-2-Corni) *sf*

Soprani Solo

Alti Solo

Tenor Solo

Bassi Solo

Violen (Viol.) *mf*

Altviool (Vle) *mf*

Cello (Vlc.) *dim.* *mf*

C. Bas. (C.B.) *p pizz.* *mf*

Fris.sche Mei! \_\_\_\_\_ Fris.sche Mei! \_\_\_\_\_ 'Tis  
 Mois de Mai! \_\_\_\_\_ Mois de Mai! \_\_\_\_\_ ô

Schoo - ne Dor - pen Fris.sche Mei! \_\_\_\_\_ Fris.sche Mei! \_\_\_\_\_ 'Tis  
 Beaux vil - la - ges! Mois de Mai! \_\_\_\_\_ Mois de Mai! \_\_\_\_\_ ô

Schoo - ne Dor - pen Fris.sche Mei! Fris.sche Mei!  
 Beaux vil - la - ges! Mois de Mai! Mois de Mai!

Dor - pen Fris.sche Mei! Fris.sche Mei!  
 - la - ges! Mois de Mai! Mois de Mai!

**Jj** *tr*

Gr. Fluit (Gr. Flauti) *sf sf f mf p mf*

Hoboën (Oboi) *sf sf*

Engel. H. (Cor Ingl.) *sf sf f sf*

Klarinetten (Clarinetten) *f dim. f dim. sf mf*

1-2-Baspijpen (1-2-Fag.) *f dim. f dim. sf f mf*

3-Baspijp (3-Fag.) *mf*

1-2-Hoorn (1-2-Corni) *f sf sf*

Soprani Solo *f sf sf f dim.*  
Len . te Fris . sche Mei!  
fê . te Mois de Mai!

Alti Solo *f sf sf f dim.*  
Len . te Fris . sche Mei!  
fê . te Mois de Mai!

Tenor Solo *f sf sf f dim.*  
Len . te Fris . sche Mei!  
fê . te Mois de Mai!

Bassi Solo *f sf sf f dim. mf*  
Len . te Fris . sche Mei! Schoo ne  
fê . te Mois de Mai! Beaux vil . . .

**Jj**

Violen (Viol.) *mf mf mf*

Altviool (Vle) *mf mf f mf mf*

Cello (Vcl.) *sf mf pizz. mf arco*

C. Bas. (C.B.) *p*

Gr. Fluit (Gr. Flauti)

Hoboën (Oboi)

Engel. H. (Cor Ingl.)

Klarinetten (Clarín.)

1-2-Baspijpen (1-2-Fag.)

3-Baspijp (3-Fag.)

1-2-Hoorn (1-2-Corni)

Soprani Solo

Alti Solo

Tenor Solo

Bassi Solo

Hier moogt gij kwin.ke lee.ren Ô  
 Dans l'air tout vibre et chan.te! Vos

Schoo.ne dor.pen Fris.sche Mei! Hier moogt gij Ô  
 Beaux vil.la.ges! Mois de Mai! Dans l'air ô Vos

Schoo.ne dor.pen Fris.sche Mei! Hier moogt gij Ô  
 Beaux vil.la.ges! Mois de Mai! Dans l'air ô Vos

Dor.pen Hier moogt gij kwin.ke lee.ren Ô  
 .la.ges! Dans l'air, tout vibre et chan.te! Vos

Violen (Viol.)

Altviool (Vle)

Cello (Vcl.)

C. Bas. (C.B.)

L1

Gr. Fluit  
(Gr. Flauti)

Musical notation for the Grand Flute part, featuring a melodic line with dynamic markings *f*, *mf*, and *p*. The notation includes trills and slurs.

Hoboën  
(Oboi)

Musical notation for the Oboe part, featuring a melodic line with dynamic markings *sf* and *f*, and a *dim.* (diminuendo) marking.

Engel. H.  
(Cor Ingl.)

Musical notation for the English Horn part, featuring a melodic line with dynamic markings *f* and *f*.

Klarinetten  
(Clarin.)

Musical notation for the Clarinet part, featuring a melodic line with dynamic markings *sf* and *f*.

1-2-Baspijpen  
(1-2-Corni)

Musical notation for the 1st and 2nd Horns part, featuring a melodic line with dynamic markings *sf* and *f*.

Soprani Solo

Vocal line for the Soprano soloist, with lyrics: *voog. len! En de lucht doen tril. len En de lucht doen tril. len*  
*tril. les! gais oi. seaux, pal. pi. tent, Gais oi. seaux pal. pi. tent,*

Alti Solo

Vocal line for the Alto soloist, with lyrics: *voog. len! En de lucht doen tril. len En de lucht doen tril. len*  
*tril. les! gais oi. seaux, pal. pi. tent, Gais oi. seaux pal. pi. tent,*

Tenor Solo

Vocal line for the Tenor soloist, with lyrics: *voog. len! Thans de lucht doen tril. len*  
*tril. les! Gais oi. seaux pal. pi. tent,*

Bassi Solo

Vocal line for the Bass soloist, with lyrics: *voog. len! Thans de lucht doen tril. len*  
*tril. les! Gais oi. seaux pal. pi. tent,*

L1

Violen  
(Viol.)

Musical notation for the Violin part, featuring a melodic line with dynamic markings *f* and *mf*.

Altviool  
(Vle)

Musical notation for the Viola part, featuring a melodic line with dynamic markings *mf* and *f*.

Cello  
(Vcl.)

Musical notation for the Cello part, featuring a melodic line with dynamic markings *mf* and *arco f*.

C. Bas.  
(C. B.)

Musical notation for the Double Bass part, featuring a melodic line with dynamic markings *p* and *arco f*.

Kl. Fluit (Piccoli)  
Gr. Fluit (Gr. Flauti)  
Hoboën (Oboi)  
Engel. H. (Cor Ingl.)  
Klarinetten (Clarinetten)  
Basklarinet (Clarinet Bas)  
1-2-Baspijpen (1-2-Fag.)  
3 Baspijp (3-Fag.)  
1-2-Hoorn (1-2-Corni)  
3-Hoorn (3-Corni)  
Triangel (Triangle)  
Hucbald

Hucbald

'Kwil al . les, al . les zien!  
Que j'ai . me tout re . voir!

Soprani Solo  
Alti Solo  
Tenor Solo  
Bassi Solo

Als uw vee . ren!  
Com . me vos ai . les!

Violen (Viol.)  
Altviool (Vle)  
Cello (Vcl.)  
C. Bas. (C.B.)

rall. pizz. pp pizz. f ff f ff

Kl. Fluit (Piccoli)

Gr. Fluit (Gr. Flauti)

Hoboën (Oboi)

Engel. H. (Cor Ingl.)

Klarinetten (Clarini)

Basklarinet (Clarinetto in B)

1-2-Baspijpen (1-2-Fagotti)

3-Baspijp (3-Fagotti)

1-2-Hoorn (1-2-Corni)

3-Hoorn (3-Corni)

1-2-Bazuinen (1-2-Trombe)

3-Bazuinen (3-Trombe)

Hucbald

Ter zee strand heen, ter kust ter kust!  
 Voi - ci la gran - de mer! la mer!

SOEUR

CHOEUR

Soprani

Alti

Tenor

Bassi

Wat va - ren  
 Ils vo - guent

Wat  
 Ils

Wat va - ren  
 Ils vo - guent

Wat  
 Ils

Violen (Viol.)

Altviool (Vle)

Cello (Vcl.)

C. Bas. (C.B.)





Hoboën (Oboi)

Klarinetten (Clarinetten)

1-2-Baspijpen (1-2-Fag.)

1-2-Hoorn (1-2-Corni)

3-Hoorn (3-Corni)

Iets teruggehouden

Soprani Solo

Alti Solo

Tenor Solo

Bassi Solo

Op ba - ren die wie  
Sur l'on - de pro - fon -

Soprani

Alti

Tenor

Bassi

Op ba - ren die wie  
Sur l'on - de pro - fon -

Nn Zelfde tijdmaat

Violen (Viol.)

Altviool (Vle)

Cello (Vcl.)

C. Bas. (C. B.)

Oo  
Zelfde tijdmaat

Gr. Flauti (Gr. Flauti)

Hoboën (Oboi)

Engel. H. (Cor Ingl.)

Klarinetten (Clarinetten)

1-2-Baspijpen (1-2-Fag.)

1-2-Hoorn (1-2-Corni)

3-Hoorn (3-Corni)

In tijdmaat

Soprani Solo

Alti Solo

Tenor Solo

Bassi Solo

gen Er vis schers in't ruim!  
de, Les ru des pê cheurs!

Soprani

Alti

Tenor

Bassi

gen Er vis schers in't ruim, in't ruim  
de, Les ru des har dis pê cheurs!

Oo

Violen (Viol.)

Altviool (Vle)

Cello (Vcl.)

C. Bas. (C.B.)

Kl. Fluit (Piccoli)  
 Hoboën (Oboi)  
 Engel. H. (Cor Ingl.)  
 Klarinetten (Clarín.)  
 Basklarinet (Clarín. Bas)  
 1-2-Baspijpen (1-2-Fag.)  
 3-Baspijp (3-Fag.)  
 1-2-Hoorn (1-2-Corni)  
 3-Hoorn (3-Corni)  
 Triangel (Triangle)  
 1<sup>ste</sup> Harp (1<sup>o</sup> Harp)  
 2<sup>de</sup> Harp (2<sup>o</sup> Harp.)  
 Soprani Solo  
 Alti Solo  
 Tenor Solo  
 Bassi Solo  
 Soprani  
 Alti  
 Tenor  
 Bassi  
 Violen (Viol.)  
 Altviool (Vle)  
 Cello (Vcl.)  
 C. Bas. (C.B.)

Waar de oo - - - gen pei - len  
 Leur bar - - - que pen - che,  
 't zijn blan - len 't zijn blan -  
 Leur bar - - - que pen - che sous l'ai - -

Waar de oo - - - gen pei - len  
 Leur bar - - - que pen - che  
 't zijn sous blan - ke zei - len, 't zijn  
 Leur bar - - - que pen - che sous l'ai - le blan - che, sous

Waar de oo - - - gen pei - len  
 Leur bar - - - que pen - che  
 't zijn sous blan - ke zei - len, 't zijn  
 Leur bar - - - que pen - che sous l'ai - le blan - che, sous

Waar de oo - - - gen pei - len  
 Leur bar - - - que pen - che  
 't zijn sous blan - ke zei - len,  
 Leur bar - - - que pen - che sous l'ai - le blan - che,

Pp

Kl. Fluit  
(Piccoli)

Gr. Fluit  
(Gr. Flauti)

Hoboën  
(Oboi)

Engel. H.  
(Cor Ingl.)

Klarinetten  
(Clarin.)

Basklarinet  
(Clarin. Bas)

1-2-Baspijpen  
(1-2-Fag.)

3-Baspijp  
(3-Fag.)

1-2-Hoorn  
(1-2-Corni)

3-Hoorn  
(3-Corni)

Triangel  
(Triangle)

1ste Harp  
(1<sup>o</sup> Harp)

2de Harp  
(2<sup>o</sup> Harp)

Soprani Solo

Alti Solo

Tenor Solo

Bassi Solo

Soprani

Alti

Tenor

Bassi

Violen  
(Viol.)

Altviool  
(Vle)

Cello  
(Vcl.)

C.Bas.  
(C.B.)

Musical score for woodwinds and strings. The woodwind section includes Piccolo Flute, Grand Flute, Oboe, English Horn, Clarinets, Bass Clarinet, Bassoons, and Horns. The string section includes Triangle and Harps. Dynamics range from *p* to *ff*. A section marked *à 2* is present for the Bassoons.

Musical score for the two harps. Dynamics range from *mf* to *ff*.

Vocal solo parts for Soprano, Alto, Tenor, and Bass. Lyrics are in Dutch and French. Dynamics range from *mf* to *f*.

Soprani Solo: 't zijn blan-ke zei-len, / sous l'ai-le blan-che / nog ou-ver-te au schuim, / vent!

Alti Solo: ke zei-len, / le blan-che / nog ou-ver-te au schuim, / vent!

Tenor Solo: 't zijn blan-ke zei-len, / sous l'ai-le blan-che / nog ou-ver-te au schuim, / vent!

Bassi Solo: ke zei-len, / le blan-che / nog ou-ver-te au schuim, / vent!

Vocal ensemble parts for Soprano, Alto, Tenor, and Bass. Dynamics range from *poco mf* to *mf*.

Soprani: blan-ke zei-len, / ai-le blan-che / nog ou-ver-te au schuim, / vent!

Alti: 't zijn blan-ke zei-len, / sous l'ai-le blan-che, / nog ou-ver-te au schuim, / vent!

Tenor: blan-ke zei-len, / ai-le blan-che / nog ou-ver-te au schuim, / vent!

Bassi: 't zijn blan-ke zei-len, / sous l'ai-le blan-che, / nog ou-ver-te au schuim, / vent!

Musical score for violins, violas, cellos, and double basses. Dynamics range from *p* to *mf*. A section marked *ten.* is present for the Violins.

Gr. Fluit  
(Gr. Flauti)

Hoboën  
(Oboi)

Klarinetten  
(Clarin.)

Basklarinet  
(Clarin. Bas)

1-2 Baspijpen  
(1-2 Fag.)

1-2 Hoorn  
(1-2 Corni)

3 Hoorn  
(3 Corni)

1<sup>ste</sup> Harp  
(1<sup>o</sup> Harp)

2<sup>de</sup> Harp  
(2<sup>o</sup> Harp)

Soprani Solo

Alti Solo

Tenor Solo

Bassi Solo

Soprani

Alti

Tenor

Bassi

Violen  
(Viol.)

Altviool  
(Vle)

Cello  
(Vcl.)

C. Bas  
(C.B.)

The musical score for page 47 includes the following parts and lyrics:

- Gr. Fluit (Gr. Flauti)**: Resting.
- Hoboën (Oboi)**: Resting.
- Klarinetten (Clarin.)**: Resting.
- Basklarinet (Clarin. Bas)**: Resting.
- 1-2 Baspijpen (1-2 Fag.)**: *mf* melodic line.
- 1-2 Hoorn (1-2 Corni)**: *f* melodic line.
- 3 Hoorn (3 Corni)**: *f* melodic line.
- 1<sup>ste</sup> Harp (1<sup>o</sup> Harp)**: *mf* and *f* arpeggiated accompaniment.
- 2<sup>de</sup> Harp (2<sup>o</sup> Harp)**: *p*, *f*, *p*, *mf*, *f* arpeggiated accompaniment.
- Soprani Solo**: *mf* *nog blan. ker schuim.* *f* *vent!* *f* *Geen schui. ten meer!*  
*ou ver. te au vent!* *f* *Et quels vais. seaux!*
- Alti Solo**: *mf* *nog blan. ker schuim.* *f* *vent!* *f* *Geen schui. ten meer!*  
*ou ver. te au vent!* *f* *Et quels vais. seaux!*
- Tenor Solo**: *mf* *nog blan. ker schuim.* *f* *vent!* *f* *Geen schui. ten meer!*  
*ou ver. te au vent!* *f* *Et quels vais. seaux!*
- Bassi Solo**: *mf* *nog blan. ker schuim.* *f* *vent!* *f* *Geen schui. ten meer!*  
*ou ver. te au vent!* *f* *Et quels vais. seaux!*
- Soprani**: *p* *schuim, vent!* *mf* *nog ou blan. ker schuim!* *p* *vent!* *f* *Geen schui. ten meer!*  
*schuim, vent!* *mf* *ou ver. te au vent!* *p* *vent!* *f* *Et quels vais. seaux!*
- Alti**: *p* *schuim, vent!* *mf* *nog ou blan. ker schuim!* *p* *vent!* *f* *Geen schui. ten meer!*  
*schuim, vent!* *mf* *ou ver. te au vent!* *p* *vent!* *f* *Et quels vais. seaux!*
- Tenor**: *p* *schuim, vent!* *mf* *nog ou blan. ker schuim!* *p* *vent!* *f* *Geen schui. ten meer!*  
*schuim, vent!* *mf* *ou ver. te au vent!* *p* *vent!* *f* *Et quels vais. seaux!*
- Bassi**: *p* *schuim, vent!* *mf* *nog ou blan. ker schuim!* *p* *vent!* *f* *Geen schui. ten meer!*  
*schuim, vent!* *mf* *ou ver. te au vent!* *p* *vent!* *f* *Et quels vais. seaux!*
- Violen (Viol.)**: *mf* melodic line with *v* (vibrato) markings.
- Altviool (Vle)**: *mf* melodic line with *v* (vibrato) markings.
- Cello (Vcl.)**: *mf* melodic line with *v* (vibrato) markings.
- C. Bas (C.B.)**: *mf* melodic line with *v* (vibrato) markings.

Rr

Kl. Fluit  
(Piccoli)

Gr. Fluit  
(Gr. Flauti)

Hoboën  
(Oboi)

Engel. H.  
(Cor Ingl.)

Klarinetten  
(Clarin.)

Basklarinet  
(Clarin. Bas)

1-2 Baspijpen  
(1-2 Fag.)

3 Baspijp  
(3 Fag.)

1-2 Hoorn  
(1-2 Corni)

3 Hoorn  
(3 Corni)

1-2 Trompet.  
(1-2 Trombe)

3 Bazuin  
(3 Trbni)

Pauken  
(Timpani)

Triangel  
(Triangle)

1ste Harp  
(1e Harp)

2de Harp  
(2e Harp)

Soprani Solo

Alti Solo

Tenor Solo

Bassi Solo

Rr

Soprani

Alti

Tenor

Bassi

Violen  
(Viol.)

Altviool  
(Vle)

Cello  
(Vcl.)

C. Bas  
(C.B.)

The musical score is divided into two main sections. The first section (top half) features a full orchestra and vocal soloists. The vocal soloists (Soprani, Alti, Tenor, Bassi) sing the following lyrics:

*Uit al le we reld dee len 't zijn zee kas tee len Die S'en*  
*Des plus loin tai nes ter res, Leur flot te al tie re S'en*

The second section (bottom half) features a vocal quartet (Soprani, Alti, Tenor, Bassi) and a string quartet (Violen, Altviool, Cello, C. Bas). The vocal quartet sings the following lyrics:

*Uit al le we reld dee len 't zijn zee kas tee len Die stroomen*  
*Des plus loin tai nes ter res, Leur flot te al tie re S'en vient aux*

The string quartet parts are marked with dynamics such as *mf*, *sf*, and *ff*, and include articulations like *arco* and *sfz*.

Ss

Kl. Fluit (Piccoli)  
Gr. Fluit (Gr. Fluit)  
Hoboën (Oboi)  
Engel. H. (Cor Ingl.)  
Klarinetten (Clarinetten)  
Basklarinet (Clarinetten Bas)  
1-2 Baspijpen (1-2 Fag.)  
3. Baspijp (3 Fag.)  
1-2 Hoorn (1-2 Corni)  
3 Hoorn (3 Corni)  
1-2 Trompet (1-2 Trombe)  
1-2 Bazuinen (1-2 Trbni)  
3 Bazuin (3 Trbni)  
Pauken (Timpani)  
Triangel (Triangle)  
1<sup>ste</sup> Harp (1<sup>o</sup> Harp)  
2<sup>de</sup> Harp (2<sup>o</sup> Harp)

Soprani Solo  
Alti Solo  
Tenor Solo  
Bassi Solo

stroo - men naar den Schel - de - mond! Als reu - zen ban - nie -  
vient aux ports du vas - te Es - caut! Leurs co - ques im - men -

stroo - men naar den Schel - de - mond! Als reu - zen ban - nie - ren zoo  
vient aux ports du vas - te Es - caut! Leurs co - ques im - men - ses s'a -

Als reu - zen ban - nie -  
Leurs co - ques im - men -

Ss

Soprani  
Alti  
Tenor  
Bassi

naar den Schel - de - mond! Als reu - zen ban - nie -  
ports du vas - te Es - caut! Leurs co - ques im - men -

naar den Schel - de - mond! Als reu - zen ban - nie - ren zoo  
ports du vas - te Es - caut! Leurs co - ques im - men - ses s'a -

naar den Schel - de - mond! Als reu - zen ban - nie -  
ports du vas - te Es - caut! Leurs co - ques im - men -

naar den Schel - de - mond! Als reu - zen ban - nie - ren zoo  
ports du vas - te Es - caut! Leurs co - ques im - men - ses s'a -

Violen (Viol.)  
Altviool (Vle)  
Cello (Vcl.)  
C. Bas (C.B.)



Kl. Fluit  
(Piccoli)

Gr. Fluit  
(Gr. Flauti)

Hoboën  
(Oboi)

Engel. H.  
(Cor Ingl.)

Klarinetten  
(Clarin.)

Basklarinet  
(Clarin. Bas)

1-2 Baspijpen  
(1-2 Fag.)

3 Baspijp  
(3 Fag.)

1-2 Hoorn  
(1-2 Corni)

3 Hoorn  
(3 Corni)

1-2 Trompetten  
(1-2 Tromb.)

Altbazuin  
(Trbne Alt.)

Pauken  
(Timpani)

Triangel  
(Triangel)

Soprani Solo

Alti Solo

Tenor Solo

Bassi Solo

Soprani

Alti

Tenor

Bassi

Violen  
(Viol.)

Altviool  
(Vle)

Cello  
(Vcl.)

C. Bas.  
(C. B.)

ren zoo zwaai - - - jen en zwie - - - ren, Zij dwar - - - len in't  
 ses s'a - van - - - cent, ba - lan - - - cent, S'e - lan - - - cent, ba - lan - - - cent sont

zwaai - - - jen en zwie - - - ren Zij dwar - - - len-de zui - - - len in't  
 van - - - cent, ba - lan - - - cent, S'e - lan - - - cent, ba - lan - - - cent sont

ren zoo zwaai - - - jen en zwie - - - ren, Zij dwar - - - len in't  
 ses s'a - van - - - cent, ba - lan - - - cent, S'a - van - - - cent, ba - lan - - - cent sont

zwaai - - - jen en zwie - - - ren Zij dwar - - - len-de zui - - - len in't  
 van - - - cent, ba - lan - - - cent, s'a - van - - - cent, ba - lan - - - cent sont

ren zoo zwaai - - - jen en zwie - - - ren, Zij dwar - - - len in't  
 ses s'a - van - - - cent, ba - lan - - - cent, S'a - van - - - cent, ba - lan - - - cent sont

zwaai - - - jen en zwie - - - ren Zij dwar - - - len-de zui - - - len in't  
 van - - - cent, ba - lan - - - cent, s'a - van - - - cent, ba - lan - - - cent sont



Tt

Uu

Kl. Fluit (Piccoli)

Gr. Fluit (Gr. Flauti)

Hoboën (Oboi)

Engel. H. (Cor Ingl.)

Klarinetten (Clarin.)

Basklarinet (Clarin. Bas.)

1-2-Baspijpen (1-2 Fag.)

3-Baspijpen (3 Fag.)

1-2-Hoorn (1-2 Corni)

3-Hoorn (3 Corni)

1-2-Trompetten (1-2 Tromb.)

Altbazuin (Trmbni Alt)

1 Bazuinen (1 Trmbni)

2-3 Bazuinen (2-3 Trmbni)

Tuba (Tuba)

Pauken (Timpani)

Triangel (Triangle)

1<sup>ste</sup> Harp (1<sup>o</sup> Harp)

2<sup>de</sup> Harp (2<sup>o</sup> Harp)

Soprani Solo

Alti Solo

Tenor Solo

Bassi Solo

Soprani

Alti

Tenor

Bassi

Tt

Uu

Violen (Viol.)

Altviool (Vle)

Cello (Vcl.)

C. Bas. (C. B.)

Kl. Fluit (Piccoli)  
 Gr. Fluit (Gr. Flauti)  
 Hoboën (Oboi)  
 Engel. H. (Cor Ingl.)  
 Klarinetten (Clarinetten)  
 Basklarinet (Clar. Bas)  
 1-2 Baspijpen (1-2 Fag.)  
 1-2 Hoorn (1-2 Corni)  
 3. Hoorn (3 Corni)  
 1-2 Trompetten (1-2 Trombe)  
 3 Trompet (3 Trombe)  
 Tuba (Tuba)  
 Triangel (Triangle)  
 1<sup>ste</sup> Harp (1<sup>o</sup> Harp)  
 2<sup>de</sup> Harp (2<sup>o</sup> Harp)  
 Soprani Solo  
 Alti Solo  
 Tenor Solo  
 Bassi Solo  
 Soprani  
 Alti  
 Tenor  
 Bassi  
 Violen (Viol.)  
 Altviool (Vle)  
 Cello (Vcl.)  
 C. Bas (C.B.)

Ant - werp mée naar Ant - werp mée! Ant - werp mée! Daar  
 vers An - vers! Tous, vers An - vers! vers An - vers! Là!  
 Ant - werp mée naar Ant - werp mée! Ant - werp mée! Daar  
 vers An - vers! Tous, vers An - vers! vers An - vers! Là!  
 Ant - werp mée naar Ant - werp mée! Ant - werp mée! Daar  
 vers An - vers! Tous, vers An - vers! vers An - vers! Là!  
 Ant - werp mée naar Ant - werp mée! Ant - werp mée! Daar  
 vers An - vers! Tous, vers An - vers! vers An - vers! Là!  
 naar Ant - werp! naar Ant - werp Daar  
 o vil - le! o vil - le le Là!  
 naar Ant - werp! naar Ant - werp Daar  
 o vil - le! o vil - le le Là!  
 naar Ant - werp! naar Ant - werp Daar  
 o vil - le! o vil - le le Là!  
 naar Ant - werp! naar Ant - werp Daar  
 o vil - le! o vil - le le Là!

Kl. Fluit  
(Piccoli)

Gr. Fluit  
(Gr. Flauti)

Hoboën  
(Oboi)

Engel. H.  
(Cor Ingl.)

Klarinetten  
(Clarinetten)

Basklarinet  
(Clar. Bas)

1-2 Baspijpen  
(1-2 Fag.)

1-2 Hoorn  
(1-2 Corni)

3 Hoorn  
(3 Corni)

Altbazuin  
(Trmb. Alt)

Tuba  
(Tuba)

Triangel  
(Triangle)

1ste Harp  
(1<sup>o</sup> Harp)

2de Harp  
(2<sup>o</sup> Harp)

Soprani Solo

Alti Solo

Tenor Solo

Bassi Solo

Soprani

Alti

Tenor

Bassi

Violen  
(Viol.)

Altviool  
(Vle)

Cello  
(Vcl.)

C. Bas  
(C. B.)

The musical score is arranged in a standard orchestral format. The woodwind section includes Piccolo Flute, Grand Flute, Oboe, English Horn, Clarinets, Bass Clarinet, Bassoon, and Cor Anglais. The brass section includes Horns, Trumpets, Tuba, and Triangle. The string section includes Violins, Viola, Cello, and Double Bass. There are two Harp parts. The vocal soloists (Soprano, Alto, Tenor, Bass) are positioned above the string section. The lyrics are in Dutch and French. The score includes various dynamic markings such as *ff*, *sf*, *dim.*, *p*, *pp*, and *ppp*. There are also markings for *loco* and *1<sup>o</sup>*. The score is divided into measures by vertical bar lines, and there are repeat signs and first endings. The tempo and meter are not explicitly stated but are implied by the notation.

(met bijzondere nadruk)

(met bijzondere nadruk)

Vv

Gr. Fluit (Gr. Flauti)  
 Hoboën (Oboi)  
 Engel. H. (Cor Ingl.)  
 Klarinetten (Clarin.)  
 Basklarinet (Clarin. Bas)  
 1-2 Baspijpen (1-2 Fag.)  
 1-2 Hoorn (1-2 Corni)  
 3 Hoorn (3 Corni)  
 Tuba (Tuba)  
 Triangel (Triangle)  
 1<sup>ste</sup> Harp (1<sup>o</sup> Harp)  
 2<sup>de</sup> Harp (2<sup>o</sup> Harp)

Soprani Solo  
 Alti Solo  
 Tenor Solo  
 Bassi Solo  
 Soprani  
 Alti  
 Tenor  
 Bassi

slechts lieu                      slechts là,  
 Een hut - je stond,            wat rij - zen thans    daar  
 d'un pau - vre bourg            c'est la ci - té        aux

waar au slechts                      slechts                      Een hut - je stond,            wat rij - zen thans    daar  
 au lieu,                      là,                      d'un pau - vre bourg            c'est la ci - té        aux

Violen (Viol.)  
 Altviool (Vle)  
 Cello (Vcl.)  
 C. Bas (C. B.)

Ww

Xx

Kl. Fluit  
(Piccoli)

Gr. Fluit  
(Gr. Flauti)

Hoboën  
(Oboi)

Engel. H.  
(Cor Ingl.)

Klarinetten  
(Clarinetten)

Basklarinet  
(Clarinetten Bas)

1-2- Baspippen  
(1-2- Fag.)

1-2- Hoorn  
(1-2- Corni)

3- Hoorn  
(3- Corni)

1-2- Trompetten  
(1-2- Trombe)

Altbazuin  
(Trmbni Alt.)

1-2- Bazuinen  
(1-2- Trmbni)

3- Bazuin  
(3- Trmbni)

Tuba  
(Tuba)

Pauken  
(Timpani)

Triangel  
(Triangle)

1<sup>ste</sup> Harp  
(1<sup>o</sup> Harp)

2<sup>de</sup> Harp  
(2<sup>o</sup> Harp)

Soprani Solo

Alti Solo

Tenor Solo

Bassi Solo

Soprani

Alti

Tenor

Bassi

To - rens uit den grond.  
Cent - pa - lais et tours.

To - rens uit den grond.  
Cent - pa - lais et tours.

To - rens uit den grond.  
Cent - pa - lais et tours.

To - rens uit den grond.  
Cent - pa - lais et tours.

To - rens uit den grond.  
Cent - pa - lais et tours.

To - rens uit den grond.  
Cent - pa - lais et tours.

To - rens uit den grond.  
Cent - pa - lais et tours.

To - rens uit den grond.  
Cent - pa - lais et tours.

Wat bosch van mas - ten op de wa - te - ren!  
Sur l'eau, les mats et voi - les des vais - seaux!

Wat bosch van mas - ten op de wa - te - ren!  
Sur l'eau, les mats et voi - les des vais - seaux!

Wat bosch van mas - ten op de wa - te - ren!  
Sur l'eau, les mats et voi - les des vais - seaux!

Wat bosch van mas - ten op de wa - te - ren!  
Sur l'eau, les mats et voi - les des vais - seaux!

Ww

Xx

Violen  
(Viol.)

Altviool  
(Vle)

Cello  
(Vcl.)

C. Bas.  
(C. B.)

Musical notation for strings including Violin, Viola, Cello, and Double Bass with dynamic markings like sf, dim, p, and f pizz.

Zz

Hoboën (Oboi)  
 Engel. H. (Cor Ingl.)  
 Klarinetten (Clarini.)  
 1-2-Baspijpen (1-2-Fag.)  
 1-2-Hoorn (1-2-Corni)  
 3-Hoorn (3-Corni)  
 1-2-Trompetten (1-2-Trombe)  
 Altbazuin (Trmbni Alt.)  
 1-2-Bazuinen 1-2-Trmbni  
 3-Bazuin (3-Trmbni)  
 Pauken (Timpani)

Soprani Solo  
 Alti Solo  
 Tenor Solo  
 Bassi Solo  
 Soprani  
 Alti  
 Tenor  
 Bassi

wat vol - ken weem - len hier door-een, Wat schat-ten  
 y mê - lent leurs ac - cents di-vers, Et quels tré -

Wat ta - len en ge - zang-en kla - te - ren,  
 Des fou - les bi - gar - ré - es y mê - lent

wat vol - ken weem - len hier door-een, Wat schat-ten  
 y mê - lent leurs ac - cents di-vers, Et quels tré -

Wat ta - len en ge - zang-en kla - te - ren,  
 Des fou - les bi - gar - ré - es y mê - lent

wat vol - ken weem - len hier door-een, Wat schat-ten  
 y mê - lent leurs ac - cents di-vers, Et quels tré -

Wat ta - len en ge - zang-en kla - te - ren,  
 Des fou - les bi - gar - ré - es y mê - lent

Zz

Violen (Viol.)  
 Altviool (Vle)  
 Cello (Vcl.)  
 C. Bas. (C. B.)



A

(Beyard)

Kl. Fluit (Piccoli)  
 Gr. Fluit (Gr. Flauti)  
 Hoboën (Oboi)  
 Klarinetten (Clarinetten)  
 Basklarinet (Clar. Bas.)  
 1-2 Baspijpen (1-2 Fag.)  
 3 Baspijp (3 Fag.)  
 1-2 Hoorn (1-2 Corni)  
 3 Hoorn (3 Corni)  
 1-2 Trompetten (1-2 Trombe)  
 Altbazuin (Trmbni Alt)  
 1-2 Bazuinen (1-2 Trmbni)  
 3 Bazuin (3 Trmbni)  
 Pauken (Timpani)  
 1<sup>ste</sup> Harp (1<sup>o</sup> Harp)  
 2<sup>de</sup> Harp (2<sup>o</sup> Harp)  
 Soprani Solo  
 Alti Solo  
 Tenor Solo  
 Bassi Solo  
 Soprani  
 Alti  
 Tenor  
 Bassi  
 Violon (Viol.)  
 Altviool (Vle)  
 Cello (Vcl.)  
 C. Bas. (C.B.)

-saam in de - ze wal - len! En hoort den  
 - sors s'y a - mon - cel - lent! Sou - dain, den  
 En hoort den bei - jaard schal - len, hoort  
 Sou - dain les clo - ches son - nent, Oh!  
 -saam in de - ze wal - len! En hoort den  
 - sors s'y a - mon - cel - lent! sou - dain les  
 En hoort den bei - jaard schal - len, hoort,  
 Sou - dain, les clo - ches son - nent, Oh!  
 -saam in de - ze wal - len! En hoort den  
 - sors s'y a - mon - cel - lent! Sou - dain, den  
 En hoort den bei - jaard schal - len, hoort,  
 Sou - dain les clo - ches son - nent, Oh!  
 (Beyard)

Kl. Fluit (Piccoli)  
 Gr. Fluit (Gr. Flaut.)  
 Hoboën (Oboi)  
 Engel. H. (Cor Ingl.)  
 Klarinetten (Clarín.)  
 Basklarinet (Bas Clarín.)  
 1-2 Baspijpen (1-2 Fag.)  
 3 Baspijp (3 Fag.)  
 1-2 Hoorn (1-2 Corni)  
 3 Hoorn (3 Corni)  
 1-2 Trompetten (1-2 Trbní)  
 Altbazuin (Alt Trbní)  
 1-2 Bazuinen (1-2 Trbní)  
 3 Bazuin (3 Trbní)  
 Pauken (Timpani)  
 Triangel (Triangle)  
 1<sup>ste</sup> Harp (1<sup>o</sup> Harp)  
 2<sup>de</sup> Harp  
 Soprani Solo  
 Alti Solo  
 Tenor Solo  
 Bassi Solo  
 Soprani  
 Alti  
 Tenor  
 Bassi  
 Violen (Viol.)  
 Altviool (Vle)  
 Cello (Vcl.)  
 C. Bas (C.B.)

bei-jaard schal-len schal-len Hoort den bei-jaard Hoort  
 clo-ches son-nent son-nent Oh! les clo-ches Oh!  
 den bei-jaard schal-len schal-len Hoort hoort den bei-jaard  
 les clo-ches son-nent son-nent Oh! oh! les clo-ches  
 bei-jaard schal-len schal-len Hoort den bei-jaard Hoort  
 clo-ches son-nent son-nent Oh! les clo-ches Oh!  
 den bei-jaard schal-len schal-len Hoort den bei-jaard Hoort  
 les clo-ches son-nent son-nent Oh! oh! les clo-ches  
 bei-jaard schal-len schal-len Hoort den bei-jaard Hoort  
 clo-ches son-nent son-nent Oh! les clo-ches Oh!  
 den bei-jaard schal-len schal-len Hoort hoort den bei-jaard  
 les clo-ches son-nent son-nent Oh! oh! les clo-ches



**B**

Kl. Fluit (Piccoli)  
Gr. Fluit (Gr. Fluit)  
Hoboën (Oboi)  
Engel. H. (Cor Ingl.)  
Klarinetten (Clarín.)  
Basklarinet (Clarín. Bas)  
1-2 Baspijpen (1-2 Fag.)  
3 Baspijp (3 Fag.)  
1-2 Hoorn (1-2 Corni)  
3 Hoorn (3 Corni)  
1-2 Trompetten (1-2 Trombe)  
Altbazuin (Trmbni Alt)  
1-2 Bazuinen (1-2 Trmbni)  
3 Bazuin (3 Trmbni)  
Pauken (Timpani)  
Triangel (Triangle)  
1<sup>ste</sup> Harp (1<sup>o</sup> Harp)  
2<sup>de</sup> Harp (2<sup>o</sup> Harp)  
Soprani Solo  
Alti Solo  
Tenor Solo  
Bassi Solo  
Soprani  
Alti  
Tenor  
Bassi  
Violen (Viol.)  
Altviool (Vle)  
Cello (Vcl.)  
C. Bas (C.B.)

den bei - jaard schal - len, schal - len,  
les clo - ches son - nent, son - nent,  
schal - len Hoort den bei - jaard schal - len schal - len,  
son - nent, Oh! les clo - ches son - nent son - nent,  
den bei - jaard schal - len schal - len,  
les clo - ches son - nent son - nent,  
schal - len Hoort den bei - jaard schal - len schal - len,  
son - nent, Oh! les clo - ches son - nent son - nent,  
den bei - jaard schal - len schal - len,  
les clo - ches son - nent son - nent,  
schal - len Hoort den bei - jaard schal - len schal - len,  
son - nent, Oh! les clo - ches son - nent son - nent,  
Naar Ant - werp  
Tous, vers An

**B**

verd.

Kl. Fluit (Piccoli)  
 Gr. Fluit (Gr. Flauti)  
 Hoboën (Oboi)  
 Engél H. (Cor Ingl.)  
 Klarinetten (Clarini)  
 Basklarinet (Clarini Bas.)  
 1-2 Baspijpen (1-2 Fag.)  
 3 Baspijp (3-Fag.)  
 1-2 Hoorn (1-2 Corni)  
 3 Hoorn (3 Corni)  
 1-2 Trompetten (1-2 Tromb.)  
 Altbazuin (Trmbni Alt)  
 1-2 Bazuinen (2 Trmbni)  
 3 Bazuin (3 Trmbni)  
 Tuba (Tuba)  
 Triangel (Triangle)  
 1<sup>ste</sup> Harp (1<sup>o</sup> Harp)  
 2<sup>de</sup> Harp (2<sup>o</sup> Harp)  
 Soprani Solo  
 Alti Solo  
 Tenor Solo  
 Bassi Solo  
 Soprani  
 Alti  
 Tenor  
 Bassi  
 Violen (Viol.)  
 Altviool (Vle)  
 Cello (Vcl.)  
 C. Bas (C. B.)

Musical score for page 60, featuring a full orchestra and vocal soloists. The score includes staves for woodwinds, brass, strings, and harps, along with vocal parts for Soprano, Alto, Tenor, and Bass. The vocal parts include lyrics in Dutch and French. The orchestration is detailed with dynamics like *ff*, *sf*, and *dim.*

Naar Ant . werp meê, naar Ant . werp      naar Ant . werp meê, naar Ant . werp  
 Tous vers An . vers, ô vil . le!      Tous vers An . vers, vers An . vers,

Naar Ant . werp meê, naar Ant . werp      naar Ant . werp meê, naar Ant . werp  
 Tous vers An . vers, ô vil . le!      Tous vers An . vers, vers An . vers,

Naar Ant . werp meê, naar Ant . werp      naar Ant . werp meê, naar Ant . werp  
 Tous vers An . vers, ô vil . le!      Tous vers An . vers, vers An . vers,

Naar Ant . werp meê, naar Ant . werp      naar Ant . werp meê, naar Ant . werp  
 Tous vers An . vers, ô vil . le!      Tous vers An . vers, vers An . vers,

Naar Ant . werp meê      naar Ant . werp meê      naar Ant . werp  
 Tous vers An . vers      Tous vers An . vers!      vers An . vers,

Ant . werp meê      naar Ant . werp meê      naar Ant . werp meê  
 vers An . vers!      Tous vers An . vers      Tous vers An . vers

Naar Ant . werp meê      naar Ant . werp meê      naar Ant . werp  
*sf* Tous vers An . vers      *sf* Tous vers An . vers      vers An . vers

meê      naar Ant . werp meê      naar Ant . werp meê  
 . vers!      Tous vers An . vers      Tous vers An . vers



C Tijdmaat van de helft versnellen

Gr. Fluit  
(Gr. Flauti)

Hoboën  
(Oboi)

Engel. H.  
(Cor Ingl.)

Klarinetten  
(Clarini)

1-2 Baspijpen  
(1-2 Fag.)

3 Baspijp  
(3 Fag.)

1-2 Hoorn  
(1-2 Corni)

3 Hoorn  
(3 Corni)

1 Bazuin  
(1 Trmbni)

2 Bazuin  
(2 Trmbni)

Soprani Solo

Alti Solo

Tenor Solo

Bassi Solo

Soprani

Alti

Tenor

Bassi

Musical score for woodwinds and strings. The score is in 4/4 time with a key signature of two flats (B-flat and E-flat). The tempo is marked 'C' (Crescendo) and 'Tijdmaat van de helft versnellen' (Half the time). The woodwind parts include: Gr. Fluit (Gr. Flauti) with dynamics *f* and *sf*; Hoboën (Oboi) with dynamics *f* and *mf*; Engel. H. (Cor Ingl.) with dynamics *mf* and *ff*; Klarinetten (Clarini) in B with dynamics *mf* and *met 2*; 1-2 Baspijpen (1-2 Fag.) with dynamics *sf* and *mp*; 3 Baspijp (3 Fag.) with dynamics *mp*; 1-2 Hoorn (1-2 Corni) with dynamics *mp*, *cresc.*, *mf*, *f*, and *ff*; 3 Hoorn (3 Corni) with dynamics *mp*; 1 Bazuin (1 Trmbni) with dynamics *mp*; 2 Bazuin (2 Trmbni) with dynamics *mp*.

Vocal score for soloists and chorus. The lyrics are: heen - mais! Maar Mais een un. The score is for Soprani Solo, Alti Solo, Tenor Solo, Bassi Solo, Soprani, Alti, Tenor, and Bassi. Dynamics include *mf*.

C Tijdmaat van de helft versnellen

Violen  
(Viol)

Altviool  
(Vle)

Cello  
(Vcl.)

C. Bas  
(C. B.)

Musical score for strings. The score is in 4/4 time with a key signature of two flats (B-flat and E-flat). The tempo is marked 'C' (Crescendo) and 'Tijdmaat van de helft versnellen' (Half the time). The string parts include: Violen (Viol) with dynamics *f* and *sf*; Altviool (Vle) with dynamics *f* and *sf*; Cello (Vcl.) with dynamics *f* and *sf*; C. Bas (C. B.) with dynamics *pizz. mf* and *segúe*.

Kl. Fluit  
(Piccoli)

Gr. Fluit  
(Gr. Flaut.)

Hoboën  
(Oboi)

Engel H.  
(Cor Ingl.)

Klarinetten  
(Clarín.)

1 Baspijp  
(1 Fag.)

2-3 Baspijpen  
(2-3 Fag.)

1-2 Hoorn  
(1-2 Corni)

3 Hoorn  
(3 Corni)

1-2 Trompetter  
(1-2 Trombe)

3 Trompet  
(3 Trombe)

1 Bazuin  
(1 Trbni)

2 Bazuin  
(2 Trbni)

3 Bazuin  
(3 Trbni)

Soprani Solo

mon - ster snelt  
mon - stre ac.court,

Brie.schend  
fu - me

door  
et

het  
fend

veld!  
Vair!

Alti Solo

mon - ster snelt  
mon - stre ac.court,

Brie.schend  
fu - me

door  
et

het  
fend

veld!  
Vair!

Tenor Solo

mon - ster snelt  
mon - stre ac.court,

Brie.schend  
fu - me

door  
et

het  
fend

veld!  
Vair!

Bassi Solo

mon - ster snelt  
mon - stre ac.court,

Brie.schend  
fu - me

door  
et

het  
fend

veld!  
Vair!

Soprani

een mon - ster snelt  
un mon - stre ac.court,

Brie.schend  
fu - me

door  
et

het  
fend

veld!  
Vair!

Alti

een mon - ster snelt  
un mon - stre ac.court,

Brie.schend  
fu - me

door  
et

het  
fend

veld!  
Vair!

Tenor

een mon - ster snelt  
un mon - stre ac.court,

Brie.schend  
fu - me

door  
et

het  
fend

veld!  
Vair!

Bassi

een mon - ster snelt  
un mon - stre ac.court,

Brie.schend  
fu - me

door  
et

het  
fend

veld!  
Vair!

Violen  
(Viol.)

Altviool  
(Vle)

Cello  
(Vcl.)

C. Bas  
(C.B.)

(verd: in 3)

Kl. Fluit  
(Piccoli)

Gr. Fluit  
(Gr. Flauti)

Hoboën  
(Oboi)

Engel. H.  
(Cor Ingl.)

Klarinetten  
(Clarin.)

1 Baspijp  
(1 Fag.)

2-3 Baspijpen  
(2-3 Fag.)

1-2 Hoorn  
(1-2 Corni)

3 Hoorn  
(3 Corni)

1-2 Trompetten  
(1-2 Trombe)

1 Bazuin  
(1 Trbni)

2 Bazuin  
(2 Trbni)

Soprani Solo

Alti Solo

Tenor Solo

Bassi Solo

Soprani

Alti

Tenor

Bassi

Violen  
(Viol.)

Altviool  
(Vle)

Cello  
(Vcl.)

C. Bas.  
(C.B.)

Ziet La ziet La zijn romp le corps in gloed, en feu, Rood Rou zijn ges  
 Ziet La ziet La zijn romp le corps in gloed, en feu, Rood Rou zijn ges  
 Ziet La ziet La zijn romp le corps in gloed, en feu, Rood Rou zijn ges  
 Ziet La zijn romp le corps in gloed, en feu, Rood Rou zijn ges  
 Ziet La ziet La zijn romp in gloed, le corps en feu, Rood Rou  
 Ziet La ziet La zijn romp in gloed, le corps en feu, Rood Rou  
 Ziet La ziet La zijn romp in gloed, le corps en feu, Rood Rou  
 ziet La zijn romp in gloed, le corps en feu, Rood Rou



E

Kl. Fluit (Piccoli)  
Gr. Fluit (Gr. Flauti)  
Hoboën (Oboi)  
Engel. H. (Cor Ingl.)  
Klarinetten (Clarín.)  
Basklarinet (Clarín. Bas.)  
1-2 Baspijpen (1-2 Fag.)  
3 Baspijp (3 Fag.)  
1-2 Hoorn (1-2 Corni)  
3 Hoorn (3 Corni)  
1-2 Trompetten (1-2 Trombe)  
3 Trompet (3 Trombe)  
1 Bazuin (1 Trbni)  
2 Bazuin (2 Trbni)  
3 Bazuin (3 Trbni)  
Pauken (Timpani)

Soprani Solo  
Alti Solo  
Tenor Solo  
Bassi Solo

oog ses als grands bloed! yeux! Voelt, Et

Soprani  
Alti  
Tenor  
Bassi

zijn oog als bloed! yeux! Voelt, Et  
ges ses grands

E

Violen (Viol.)  
Altviool (Vle.)  
Cello (Vcl.)  
C.Bas. (C.B.)

Gr. Fluit  
(Gr. Flauti)

Hoboën  
(Oboi)

Engel. H.  
(Cor Ingl.)

Klarinetten  
(Clarin.)

Basklarinet  
(Clarin. Bas)

1 Baspijp  
(1 Fag.)

2-3 Baspijpen  
(2-3 Fag.)

1-2 Hoorn  
(1-2 Corni)

3 Hoorn  
(3 Corni)

1-2 Trompetten  
(1-2 Trombe)

1 Bazuin  
(1 Trbni)

2 Bazuin  
(2 Trbni)

Soprani Solo

Alti Solo

Tenor Solo

Bassi Solo

Soprani

Alti

Tenor

Bassi

Violen  
(Viol.)

Altviool  
(Vlc)

Cello  
(Vcl.)

C. Bas  
(C.B.)

Musical score for woodwinds and brass instruments. The score includes parts for Gr. Fluit (Gr. Flauti), Hoboën (Oboi), Engel. H. (Cor Ingl.), Klarinetten (Clarin.), Basklarinet (Clarin. Bas), 1 Baspijp (1 Fag.), 2-3 Baspijpen (2-3 Fag.), 1-2 Hoorn (1-2 Corni), 3 Hoorn (3 Corni), 1-2 Trompetten (1-2 Trombe), 1 Bazuin (1 Trbni), and 2 Bazuin (2 Trbni). The score features dynamic markings such as *f*, *ff*, *mf*, and *fz*, and includes a section marked 'F'.

Vocal solo parts for Soprano, Alto, Tenor, and Bass. The lyrics are:   
voelt, hoe beeft de lucht Waar het krocht en zucht. En zijn  
tout s'é-branle et fuit Oû sa flam-me luit! Oh! quel

Vocal ensemble parts for Soprano, Alto, Tenor, and Bass. The lyrics are:   
Voelt, hoe beeft de lucht Waar het krocht en zucht. En  
Tout s'é-branle et fuit Oû sa flam-me luit! Oh!

Musical score for strings, including Violin (Viol.), Viola (Vlc), Cello (Vcl.), and Double Bass (C.B.). The score features dynamic markings such as *mf* and *f*, and includes a section marked 'F'.



Kl. Fluit (Piccoli)  
Gr. Fluit (Gr. Flauti)  
Hoboën (Oboi)  
Engel. H. (Cor Ingl.)  
Klarinetten (Clarin.)  
1 Baspijp (1 Fag.)  
2-3 Baspijpen (2-3 Fag.)  
1-2 Hoorn (1-2 Corni)  
3 Hoorn (3 Corni)  
1-2 Trompetten (1-2 Trombe)  
3 Trompet (3 Trombe)  
1 Bazuin (1 Trbni)  
2 Bazuin (2 Trbni)

Soprani Solo  
Alti Solo  
Tenor Solo  
Bassi Solo

zwar - ten staart slingert In Sur zijn vaart!  
noir sil - lon traine front!

Soprani  
Alti  
Tenor  
Bassi

zijn quel zwar - ten staart slingert In Sur zijn vaart!  
noir sil - lon traine front!

Violen (Viol.)  
Altviool (Vle)  
Cello (Vcl.)  
C. Bas (C.B.)

Kl. Fluit (Piccoli)  
 Gr. Fluit (Gr. Flauti)  
 Hoboën (Oboi)  
 Engel. H. (Cor Ingl.)  
 Klarinetten (Clarín.)  
 1 Baspijp (1 Fag.)  
 2-3 Baspijpen (2-3 Fag.)  
 1-2 Hoorn (1-2 Corni)  
 3 Hoorn (3 Corni)  
 1-2 Trompetten (1-2 Trombe)  
 1 Bazuin (1 Trbni)  
 2 Bazuin (2 Trbni)

Soprani Solo  
 Altii Solo  
 Tenor Solo  
 Bassi Solo

Soprani  
 Altii  
 Tenor  
 Bassi

Violen (Viol.)  
 Altviool (Vle)  
 Cello (Vcl.)  
 C. Bas (C. B.)

Gram op gnoom en dwerg Boort het door een berg. Don -  
 Tel un fier dra-gon, Il per-ce tous les monts. Ton -

Gram op gnoom en dwerg Boort het door een berg. Don -  
 Tel un fier dra-gon, Il per-ce tous les monts. Ton -

Gram op gnoom en dwerg Boort het door een berg. Don -  
 Tel un fier dra-gon, Il per-ce tous les monts. Ton -

Gram op gnoom en dwerg Boort het door een berg. Don -  
 Tel un fier dra-gon, Il per-ce tous les monts. Ton -

Gram op gnoom en dwerg Boort het door een berg.  
 Tel un fier dra-gon, Per-ce tous les monts!

Gram op gnoom en dwerg Boort het door een berg.  
 Tel un fier dra-gon, Per-ce tous les monts!

Gram op gnoom en dwerg Boort het door een berg.  
 Tel un fier dra-gon, Per-ce tous les monts!

Gram op gnoom en dwerg Boort het door een berg.  
 Tel un fier dra-gon, Per-ce tous les monts!

**H**

Kl. Fluit (Piccoli)  
Gr. Fluit (Gr. Flauti)  
Hoboën (Oboi)  
Engel. H. (Cor Ingl.)  
Klarinetten (Clarini)  
1 Baspijp (1 Fag.)  
2-3 Baspijpen (2-3 Fag.)  
1-2 Hoorn (1-2 Corni)  
3 Hoorn (3 Corni)  
1-2 Trompetten (1-2 Trbni)  
3 Trompet (3 Trbni)  
1-2 Bazuin (1-2 Trbni)  
3 Bazuin (3 Trbni)  
Pauken (Tampani)

Soprani Solo  
Alti Solo  
Tenor Solo  
Bassi Solo  
Soprani  
Alti  
Tenor  
Bassi

dert, ne, Don. dert in het dal! Heer!  
Ton. ne aux val. lons! Dieu!

dert, ne, Don. dert in het dal! Heer!  
Ton. ne aux val. lons! Dieu!

dert, ne, Don. dert in het dal! Heer!  
Ton. ne aux val. lons! Dieu!

dert, ne, Don. dert in het dal! Heer!  
Ton. ne aux val. lons! Dieu!

Don. dert, Ton. ne, Don. dert in het dal! Heer!  
Ton. ne, Ton. ne aux val. lons! Dieu!

Don. dert, Ton. ne, Don. dert in het dal! Heer!  
Ton. ne, Ton. ne aux val. lons! Dieu!

Don. dert, Ton. ne, Don. dert in het dal! Heer!  
Ton. ne, Ton. ne aux val. lons! Dieu!

Don. dert, Ton. ne, Don. dert in het dal! Heer!  
Ton. ne, Ton. ne aux val. lons! Dieu!

**H**

Violen (Viol.)  
Altviool (Vle)  
Cello (Vcl.)  
C. Bas (C. B.)

Kl. Fluit (Piccoli)  
Gr. Fluit (Gr. Flauti)  
Hoboën (Oboi)  
Engel. H. (Cor Ingl.)  
Klarinetten (Clarinetten)  
Basklarinet (Clarinetten Bas)  
1-2 Baspijpen (1-2 Fag.)  
3 Baspijp (3 Fag.)  
1-2 Hoorn (1-2 Corni)  
3 Hoorn (3 Corni)  
1-2 Trompetten (1-2 Trombe)  
3 Trompet (3 Trombe)  
1-2 Bazuinen (1-2 Trbni)  
3 Bazuin (3 Trbni)  
Tuba (Tuba)  
Pauken (Timpani)

Soprani Solo  
Alti Solo  
Tenor Solo  
Bassi Solo  
Soprani  
Alti  
Tenor  
Bassi

is Sa-tan los ge-bro-ken die 'tal ver-  
E cou-te! Fort et li-bre, Sa-tan vient-il

Violen (Viol.)  
Altviool (Vle)  
Cello (Vcl.)  
C. Bas (C.B.)

I

Kl. Fluit (Piccoli)

Gr. Fluit (Gr. Flauti)

Hoboën (Oboi)

Engel. H. (Cor Ingl.)

Klarinetten (Clarini)

Basklarinet (Clarinet Bas)

1-2 Baspijpen (1-2 Fag.)

3 Baspijp (3 Fag.)

1-2 Hoorn (1-2 Corni)

3 Hoorn (3 Corni)

1-2 Trompetten (1-2 Trbe)

3 Trompet (3 Trbe)

1-2 Bazuinen (1-2 Trbni)

3 Bazuin (3 Trbni)

Tuba (Tuba)

Pauken (Timpani)

Soprani Solo

Alti Solo

Tenor Solo

Bassi Solo

Soprani

Alti

Tenor

Bassi

woes ten zal!  
Tout dévas ter!

*mfz* *rall.*

I

Violen (Viol.)

Altviool (Vle)

Cello (Vcl.)

C. Bas (C.B.)

Basklarinet  
(Clarinet. Bas)

1-2 Baspijpen  
(1-2 Fag.)

3 Baspijp  
(3 Fag.)

1-2 Hoorn  
(1-2 Corni)

1-2 Bazuinen  
(1-2 Trbni)

Hucbald

Ô Berg - land! eeu - wen sloot gij schatten in uw schoot,  
Pa - ys noir! dont le sol re - çè - le des tré - sors,

Violen  
(Viol.)

Altviool  
(Vle)

Cello  
(Vcl.)

C. Bas  
(C.B.)

Hoboën  
(Oboi)

Basklarinet  
(Clarinet. Bas)

1-2 Baspijpen  
(1-2 Fag.)

3 Baspijp  
(3 Fag.)

1-2 Hoorn  
(1-2 Corni)

3 Hoorn  
(3 Corni)

1-2 Trompetten  
(1-2 Trombe)

1-2 Bazuinen  
(1-2 Trbni)

3 Bazuin  
(3 Trbni)

Hucbald

Als in zijn kist een vrek Die uit teert van gebrek. Maar  
Des siècles ont pas sé Sans qu'ils te soient de l'or; Mais

Violen  
(Viol.)

Altviool  
(Vle)

Cello  
(Vcl.)

C. Bas  
(C.B.)

Hoboën (Oboi)

Engel. H. (Cor Ingl.)

Basklarinet (Clarinet Bas)

1-2 Baspijpen (1-2 Fag.)

3 Baspijp (3 Fag.)

1-2 Hoorn (1-2 Corni)

1-2 Trompetten (1-2 Trombe)

1-2 Bazuinen (1-2 Trbnj)

Hucbald

u . we zoons met ei . gen han . den door . woelen thans uw in . ge . wan . den En ruk . ken  
 à pré . sent tes fils tra . vail . lent Jusqu'au tré . fonds de tes en . trail . les; Et leur ef .

Violen (Viol.)

Altviool (Vlc)

Cello (Vcl.)

C. Bas. (C.B.)



Kl. Fluit  
(Piccoli)

Gr. Fluit  
(Gr. Flauti)

Hoboën  
(Oboi)

Engel. H.  
(Cor Ingl.)

Klarinetten  
(Clarin.)

Basklarinet  
(Clarin. Bas)

1-2 Baspijpen  
(1-2 Fag.)

3 Baspijp  
(3 Fag.)

1-2 Hoorn  
(1-2 Corni)

3 Hoorn  
(3 Corni)

1-2 Trompetten  
(1-2 Trombe)

3 Trompet  
(3 Trombe)

1-2 Bazuinen  
(1-2 Trbni)

3 Bazuin  
(3 Trbni)

Pauken  
(Timpani)

Hucbald

Soprani Solo

Alti Solo

Tenor Solo

Bassi Solo

Kl. KOOR -- PETIT CHOEUR

Violen  
(Viol.)

Altviool  
(Vle)

Cello  
(Vcl.)

C. Bas.  
(C. B.)

los wat ar - men lan - den, pa - lei - zen schenkt en lust wa - ran - den!  
 fort te - na - ce Donne au pa - ys l'es - sor vers plus d'es - pa - ce!



Kl. Fluit (Piccolí)

Gr. Fluit (Gr. Flauti)

Hoboën (Oboi)

Engel. H. (Cor Ingl.)

Klarinetten (Clarín.)

3 Baspijp (3 Fag.)

1-2 Trompetten (1-2 Trombe)

3 Trompet (3 Trombe)

1-2 Bazuinen (1-2 Trbni)

3 Bazuin (3 Trbni)

Pauken (Timpani)

Hucbald

Soprani Solo

Alti Solo

Tenor Solo

Bassi Solo

Soprano

Alti

Tenor

Bassi

Men laadt op het mon - ster me - taal en gra - niet, Alle  
 On char - ge le mon - stre de fer et de bois, De

Ziet men laadt op het mon - ster me - taal en gra - niet, Alle  
 Quoi! on char - ge le mon - stre de fer et de bois, De

Violen (Viol.)

Altviool (Vle)

Cello (Vcl.)

C.Bas. (C.B.)

vertragen

iets teruggehouden

3 Baspijp (3 Fag.)

1-2 Hoorn (1-2 Corni)

1-2 Trompetten (1-2 Trombe)

1-2 Bazuinen (1-2 Trbni)

3 Bazuin (3 Trbni)

Hucbald

an . de . re schat . ten Die mij . nen be . vat . ten,  
 lour . de ma . tiè . res qui sont dans la ter . re!

Soprani Solo

an . de . re schat . ten Die mij . nen be . vat . ten, en't schiet er voor . uit mee zoo machtig en  
 lour . de ma . tiè . res qui sont dans la ter . re! Il por . te sans pei . ne la masse et le

Alti Solo

an . de . re schat . ten Die mij . nen be . vat . ten, en't schiet er voor . uit mee zoo machtig en  
 lour . de ma . tiè . res qui sont dans la ter . re! Il por . te sans pei . ne la masse et le

Tenor Solo

an . de . re schat . ten Die mij . nen be . vat . ten, en't schiet er voor . uit mee zoo machtig en  
 lour . de ma . tiè . res qui sont dans la ter . re! Il por . te sans pei . ne la masse et le

Bassi Solo

an . de . re schat . ten Die mij . nen be . vat . ten, en't schiet er voor . uit mee zoo machtig en  
 lour . de ma . tiè . res qui sont dans la ter . re! Il por . te sans pei . ne la masse et le

Soprani

an . de . re schat . ten Die mij . nen be . vat . ten, en't schiet er voor . uit mee zoo machtig en  
 lour . de ma . tiè . res qui sont dans la ter . re! Il por . te sans pei . ne la masse et le

Alti

an . de . re schat . ten Die mij . nen be . vat . ten, en't schiet er voor . uit mee zoo machtig en  
 lour . de ma . tiè . res qui sont dans la ter . re! Il por . te sans pei . ne la masse et le

Tenor

an . de . re schat . ten Die mij . nen be . vat . ten, en't schiet er voor . uit mee zoo machtig en  
 lour . de ma . tiè . res qui sont dans la ter . re! Il por . te sans pei . ne la masse et le

Bassi

an . de . re schat . ten Die mij . nen be . vat . ten, en't schiet er voor . uit mee zoo machtig en  
 lour . de ma . tiè . res qui sont dans la ter . re! Il por . te sans pei . ne la masse et le

Violen (Viol.)

Altviool (Vle)

Cello (Vcl.)

C. Bas. (C.B.)

rall. vertragen

Poco rit. iets teruggehouden

O In Tijdmaat

Kl. Fluit (Piccoli)  
Gr. Fluit (Gr. Flauti)  
Hoboën (Oboi)  
Klarinetten (Clarini)  
1-2 Baspijpen (1-2 Fag.)  
1-2 Hoorn (1-2 Corni)  
3 Hoorn (3 Corni)  
Pauken (Timpani)

O In Tijdmaat

Soprani Solo  
Alti Solo  
Tenor Solo  
Bassi Solo

vlug, poids; Als droeg het ge. pluimt op den rug. En'tel . ker ste. de waar  
Il sif - fle, il part, fi - le droit; En main - te vil - le, on

In Tijdmaat

Soprani  
Alti  
Tenor  
Bassi

vlug, poids; Als droeg het ge. pluimt op den rug. En'tel . ker ste. de waar  
Il sif - fle, il part, fi - le droit; En main - te vil - le, on

O In Tijdmaat

Violen (Viol.)  
Altviool (Vle)  
Cello (Vcl.)  
C. Bas. (C.B.)

*a tempo*

Hoboën (Oboi)

Klarinetten (Clarini.)

1-2 Baspijpen (1-2 Fag.)

1-2 Hoorn (1-2 Corni)

3 Hoorn (3 Corni)

1-2 Trompetten (1-2 Trombe)

Pauken (Timpani)

Soprani Solo

Alti Solo

Tenor Solo

Bassi Solo

ze 'twachten, be - last men het nog met nieu - we vrach - ten. Het  
 l'ar - rê - te; Sa char - ge bien - tôt pa - rait com - plè - te; Des

Soprani

Alti

Tenor

Bassi

ze 'twachten, be - last men het nog met nieu - we vrach - ten. Het  
 l'ar - rê - te; Sa char - ge bien - tôt pa - rait com - plè - te; Des

Violen (Viol.)

Altviool (Vle)

Cello (Vcl.)

C. Bas. (C.B.)

rall.   
vertragen

cresc.

P iets teruggehouden

Kl. Fluit (Piccoli)  
 Gr. Flauti (Gr. Flauti)  
 Hoboën (Oboi)  
 Engel. H. (Cor Ingl.)  
 Klarinetten (Clarini.)  
 Basklarinet (Clarinet Bas.)  
 1-2 Baspijpen (1-2 Fag.)  
 3 Baspijp (3 Fag.)  
 1-2 Hoorn (1-2 Corni)  
 3 Hoorn (3 Corni)  
 1-2 Trompetten (1-2 Trombe)  
 3 Trompet (3 Trombe)  
 1-2 Bazuin (1-2 Trbni)  
 3 Bazuin (3 Trbni)  
 Tuba (Tuba)  
 Pauken (Timpani)

iets teruggehouden

Soprani Solo  
 Alti Solo  
 Tenor Solo  
 Bassi Solo

volk stijgt er me. de bij dui.zen.den op, En't mon.ster ijlt voort met een vlag op den kop!  
 gens par cen.tai.nes y vont à leur tour, Ra.pi.de le mon.stre s'en va sans dé.tour,

R In tijdmaat

Soprani  
 Alti  
 Tenor  
 Bassi

volk stijgt er me. de bij dui.zen.den op, En't mon.ster ijlt voort met een vlag op den kop!  
 gens par cen.tai.nes y vont à leur tour, Ra.pi.de le mon.stre s'en va sans dé.tour,

Poco rit.

a tempo R In tijdmaat

Violen (Viol.)  
 Altviool (Vle.)  
 Cello (Vcl.)  
 C.Bas. (C.B.)





**S** **T** met 2

Kl. Fluit (Piccoli)

Gr. Fluit (Gr. Flauti)

Hoboën (Oboi)

Engel. H. (Cor Ingl.)

Klarinetten (Clarin.)

Basklarinet (Clarin. Bas)

1-2 Baspijpen (1-2 Fag.)

3 Baspijp (3 Fag.)

1-2 Hoorn (1-2 Corni)

3 Hoorn (3 Corni)

1-2 Trompetten (1-2 Trombe)

3 Trompet (3 Trombe)

1-2 Bazuinen (1-2 Trbni)

3 Bazuin (3 Trbni)

Tuba (Tuba)

Pauken (Timpani)

Soprani Solo

Alti Solo

Tenor Solo

Bassi Solo

Soprani

Alti

Tenor

Bassi

Zie'k mons - ters e - ven driest zich rich - ten in hun vlucht! waar Brus - sel uit een  
 Un cen - tre va pour - tant, fi - xer son cours pro - chain! Bru - xel - les, bel - le

**S** **T**

Violen (Viol.)

Altviool (Vle)

Cello (Vcl.)

C. Bas. (C.B.)





Kl. Fluit  
(Piccoli)

Gr. Fluit  
(Gr. Flauti)

Hoboën  
(Oboi)

Engel. H.  
(Cor Ingl.)

Klarinetten  
(Clarin.)

1 Baspijp  
(1 Fag.)

2-3 Baspijpen  
(2-3 Fag.)

1-2 Hoorn  
(1-2 Corni)

3 Hoorn  
(3 Corni)

1-2 Trompetten  
(1-2 Trombe)

3 Trompet  
(3 Trombe)

1-2 Baspijpen  
(1-2 Trbni)

3 Bazuin  
(3 Trbni)

Pauken  
(Timpani)

Musical score for woodwinds and brass instruments. The score includes parts for Piccolo Flute, Grand Flute, Oboe, English Horn, Clarinets, Bassoons, Horns, Trumpets, and Trombones. The music is written in a key with two flats and a 2/4 time signature. Dynamics include *mf*, *f*, *ff*, and *cresc.*. There are also markings for *met 2* and *1. 2.*

Soprani Solo

Alti Solo

Tenor Solo

Bassi Solo

Soprani

Alti

Tenor

Bassi

Vocal score for solo and ensemble voices. The lyrics are in Dutch and French. The lyrics are: "hun vracht, en kee - ren brie.schend wêér s'a - bat, et bien vi - te se ven dra! dra! dra! dra!". The score includes parts for Soprano Solo, Alto Solo, Tenor Solo, Bass Solo, Soprano, Alto, Tenor, and Bass. Dynamics include *sfz* and *f*.

Violen  
(Viol.)

Altviool  
(Vle)

Cello  
(Vcl.)

C.Bas.  
(C.B.)

Musical score for string instruments: Violin, Viola, Cello, and Double Bass. The score includes parts for Violin, Viola, Cello, and Double Bass. Dynamics include *mf*, *f*, and *sf*.

Kl. Fluit (Piccoli)  
 Gr. Fluit (Gr. Flauti)  
 Hoboën (Oboi)  
 Engel. H. (Cor Ingl.)  
 Klarinetten (Clarin.)  
 1-2 Baspijpen (1-2 Fag.)  
 3 Baspijp (3 Fag.)  
 1-2 Hoorns (1-2 Corni)  
 3 Hoorn (3 Corni)  
 1-2 Trompetten (1-2 Trombe)  
 3 Trompet (3 Trombe)  
 1-2 Bazuinen (1-2 Trbni)  
 3 Bazuin (3 Trbni)  
 Pauken (Timpani)

Soprani Solo  
 Alti Solo  
 Tenor Solo  
 Bassi Solo  
 Soprani  
 Alti  
 Tenor  
 Bassi

En ko - men de nogmaalsaan en schudden't nogmaalsne - der  
 Ain si de jour en jour, et plus loin, et tou - jours

Violen (Viol.)  
 Altviool (Vle)  
 Cello (Vcl.)  
 C. Bas. (C.B.)

Kl. Fluit (Piccoli)

Gr. Fluit (Gr. Flauti)

Hoboën (Oboi)

Engel. H. (Cor Ingl.)

Klarinetten (Clarin.)

Basklarinet (Clarin. Bas)

1-2 Baspijpen (1-2 Fag.)

3 Baspijp (3 Fag.)

1-2 Hoorns (1-2 Corni)

3 Hoorn (3 Corni)

1-2 Trompetten (1-2 Trombe)

3 Trompet (3 Trbni)

1-2 Bazuinen (1-2 Trbni)

3 Bazuin (3 Trbni)

Tuba (Tuba)

Pauken (Timpani)

W

X

Hucbald

Als Hil . de . gar . de Haar ju . wee . len . schat , Int' kis . tje door den kei . zer haar ge . ge . ven , Zoo  
 Comme Hil . de . gar . de au . tre . fois comptait ses beaux joy . aux , of . ferts par Char . le . ma . gne , C'est

Een beetje langzamer *Meno mosso*

Violen (Viol.)

Altviool (Vle)

Cello (Vcl.)

C. Bas. (C.B.)

1-2 Trompetten (1-2 Trombe)  
 3 Trompet (3 Trombe)  
 Pauken (Timpani)  
 Hucbald

sluit hier gansch een land, zoo laat hier elke stad, al wat ze schoons bezit,  
 un pa - ys en - tier, et des ci - tés par - tout, qui fiers de leurs tré - sors

Violen (Viol.)  
 Altviool (Vle)  
 Cello (Vcl.)  
 C. Bas. (C. B.)

Klarinetten (Clarinetten)  
 Basklarinet (Clarinetten Bass)  
 1-2 Baspijpen (1-2 Fagotti)  
 3 Baspijp (3 Fagotti)  
 1-2 Trompetten (1-2 Trombe)  
 3 Trompet (3 Trombe)  
 Hucbald

— in praal - ge - bou - wen pron - ken, in praal - ge - bou - wen pron -  
 — les dres - sent en é - di - fi - ces, les dres - sent en é - di - fi -

Violen (Viol.)  
 Altviool (Vle)  
 Cello (Vcl.)  
 C. Bas. (C. B.)

Kl. Fluit (Piccoli)  
Gr. Fluit (Gr. Flauti)  
Hoboën (Oboi)  
Engel. H. (Cor Ingl.)  
Klarinetten (Clarín.)  
Basklarinet (Clarín. Bas)  
1-2 Hoorns (1-2 Corni)  
1-2 Trompetten (1-2 Trombe)  
1-2 Bazuinen (1-2 Trbni)  
3 Bazuin (3 Trbni)  
Pauken (Timpani)  
Hucbald

ken!  
ers!

*Poco lento*  
Iets langzaam (Récit)

Soprani Solo  
Alti Solo  
Tenor Solo  
Bassi Solo

Niet ver.der Huc.bald, Neen! Ge.noeg, Ge.noeg  
Ar.rê.te Huc.bald, Vois! N'as-tu dé.jà

Niet ver.der Huc.bald, Neen! Ge.noeg, Ge.noeg  
Ar.rê.te Huc.bald, Vois! N'as-tu dé.jà

Niet ver.der Huc.bald, Neen! Ge.noeg, Ge.noeg  
Ar.rê.te Huc.bald, Vois! N'as-tu dé.jà

Niet ver.der Huc.bald, Neen! Ge.noeg, Ge.noeg  
Ar.rê.te Huc.bald, Vois! N'as-tu dé.jà

Violen (Viol.)  
Altviool (Vlc)  
Cello (Vcl.)  
C. Bas. (C.B.)

*poco a poco rallentando*

Soprani Solo  
 Altii Solo  
 Tenor Solo  
 Bassi Solo

is hier bij - een, Ge - noeg, is hier bij - een!  
 pas tout i - - ci, N'as - tu dé - ja pas tout?

Hoboën (Oboi)  
 Engel. H. (Cor Ingl.)  
 1-2 Baspijpen (1-2 Fag.)  
 1-2 Trompetten (1-2 Trombe)  
 3 Trompet (3 Trombe)  
 1-2 Bazuinen (1-2 Trbui)  
 Pauken (Timpant)

GRAND CHOEUR - GROOT KOOR

Soprani  
 Altii  
 Tenor  
 Bassi

O Kar - lo Magnus, Koe - ne, Groo - te, Als gij uw  
 O Char - le - ma - gne, No - ble, Sa - ge, De - vant ton

Violen (Viol.)  
 Altviool (Vle)  
 Cello (Vcl.)  
 C. Bas. (C. B.)

Gr. Fluit (Gr. Flauti)

Klarinetten (Clarini.)

1-2 Baspijpen (1-2 Fag.)

1-2 Hoorn (1-2 Corni)

3 Hoorn (3 Corni)

1-2 Trompetten (1-2 Trombe)

3 Trompet (3 Trombe)

Pauken (Timpani)

Soprani

Alti

Tenor

Bassi

zwaard ont-blootte, fier vi-sa-ge, zonc, zonc half de we-reld oui, on vit cent peu-ples à ge-noux; neer-ge-kniel, Pour-tant, om-ringd van aux jours pré

Violen (Viol.)

Altviool (Vle)

Cello (Vcl.)

C. Bas (C.B.)

Hoboën (Oboi)

Engel. H. (Cor Ingl.)

Klarinetten (Clarin.)

1-2 Baspijpen (1-2 Fag.)

3 Baspijp (3 Fag.)

1-2 Hoorns (1-2 Corni)

3 Hoorn (3 Corni)

1.2.3 Bazuinen (1.2.3 Trbni)

Soprani

Alti

Tenor

Bassi

al u . we rid . de . ren, zou u een kind doen sid . de . ren In't spe . len met de kracht, de  
 - sents, mal . gré tes yeux, un sim . ple en . fant par . mi ses jeux pour . rait te fai . re peur a .

Violen (Viol.)

Altviool (Vle)

Cello (Vcl.)

C. Bas. (C. B.)



Iets wat meer beweging

Kl. Fluit (Piccoli)  
 Hoboën (Oboi)  
 Engel. H. (Cor Ingl.)  
 Klarinetten (Clarini)  
 1-2 Baspijpen (1-2 Fag.)  
 3 Baspijp (3 Fag.)  
 1-2 Hoorns (1-2 Corni)  
 3 Hoorn (3 Corni)  
 1-2 Trompetten (1-2 Trombe)  
 3 Trompet (3 Trombe)  
 1-2-3 Bazuinen (1-2-3 Trbni)  
 Pauken (Timpani)

Soprani  
 Alti  
 Tenor  
 Bassi

kracht die mon.ste.ren be . zielt en, En mon.ste.ren ver nielt!  
 -vec les for.ces qu'il dé . tient Seul, dans sa pe . ti . te main!

Poco più animato  
Iets wat meer beweging

Violen (Viol.)  
 Altviool (Vle)  
 Cello (Vcl.)  
 C.Bas. (C.B.)

Gr. Fluit (Gr. Flauti)

Hoboën (Oboi)

Klarinetten (Clarinetten)

Basklarinet (Clarinetten Bas)

1-2 Baspijpen (1-2 Fagotti)

1-2 Hoorns (1-2 Corni)

3 Hoorn (3 Corni)

Hucbald

Ik zag in uw ar du.nenza . . . len uw pracht, uw  
 J'ai vu dans tes pa.lais de pier . . . re, Ré.gner ta

Soprani

Alti

Tenor

Bassi

Violen (Viol.)

Altviool (Vle.)

Cello (Vcl.)

C.Bas. (C.B.)

Hoboën (Oboi)

Klarinetten (Clarinet)

Basklarinet (Clarinet Bass)

1-2 Baspijpen (1-2 Fagot)

1-2 Hoorn (1-2 Corni)

3 Hoorn (3 Corni)

Hucbald

weel . de pra - len, Ik mocht ten Ho - ve aanschou - wen Den stoet der  
*for - ce al - tiè - re; Ta - cour é - tait a - ni - mé - e, de bel - les,*

Violen (Viol.)

Altviool (Vle)

Cello (Vcl.)

C. Bas. (C. B.)

arco

Gr. Fluit (Gr. Flauti)

Hoboën (Oboi)

Klarinetten (Clarinet)

Basklarinet (Clarinet Bass)

1-2 Baspijpen (1-2 Fagot)

1-2 Hoorns (1-2 Corni)

3 Hoorn (3 Corni)

1-2 Trompetten (1-2 Trombe)

1-2 Bazuinen (1-2 Trbni)

Hucbald

schoon . ste vrou - wen! O zaagt gij, O zaagt gij thans  
*no - bles fem - mes! Mer - veil - lel Si tu voy - ais*

Violen (Viol.)

Altviool (Vle)

Cello (Vcl.)

C. Bas. (C. B.)

Gr. Fluit (Gr. Flauti) Solo *mf* *ten. ten. ten.* *ten. ten.*

Hoboën (Oboi) *met 2* *p*

Klarinetten (Clarini) *mf* *mf*

1-2 Baspijpen (1-2 Fag.) *mf*

1-2 Hoorn (1-2 Corni) *mf*

3 Hoorn (3 Corni) *p*

1-2 Trompetten (1-2 Trombe) *sf* *mf*

1-2 Bazuinen (1-2 Trbni) *mf* *mf* *mf*

Hucbald *(zacht)*

in mar mer wo - ning den slaaf bedeed alstoengeen Ko - ning! O zaagt gij duizendenvan  
 i - ci, ca - ba - nes ou pa - lais, ont mê - me seilde mar - bre! Et mil - le bel - les é - tin.

Violen (Viol.) *mf*

Altviool (Vle) *p*

Cello (Vcl.) *mf* *sf* *mf*

C. Bas. (C. B.) *sf* *sf* *p* *p*

Hoboën (Oboi)

Klarinetten (Clarinetten)

1-2 Baspijpen (1-2 Fag.)

1-2 Hoorns (1-2 Corni)

3 Hoorn (3 Corni)

Hucbald

schoo - nen in rij. ker schittring hier dan schitterde uit uw kro - - - nen, ô mijn  
 - cel - lent Aux feux de leurs bril. lants plus beaux qu'à ta cou - ron - - - ne, O Char. le.

Violen (Viol.)

Altviool (Vle)

Cello (Vcl.)

C. Bas. (C. B.)

*p* *pizz.* *p arco*

Gr. Fluit (Gr. Flauti)

Hoboën (Oboi)

Klarinetten (Clarinetten)

1-2 Baspijpen (1-2 Fag.)

1-2 Hoorns (1-2 Corni)

3 Hoorn (3 Corni)

Hucbald

kei - - - zer!  
 - ma - - - gne!

Violen (Viol.)

Altviool (Vle)

Cello (Vcl.)

C. Bas. (C. B.)

*p*

Gr. Fluit (Gr. Flauti)

Hoboën (Oboi)

1-2 Baspijpen (1-2 Fag.)

1-2 Hoorns (1-2 Corni)

3 Hoorn (3 Corni)

1-2 Trompetten (1-2 Trombe)

1-2 Bazuinen (1-2 Trbni)

Hucbald

Zaagt gij thans de kunst-gewroch.ten aan,  
 Con - tem - ple! les purs chefs.d'œu.vre d'art

Violen (Viol.)

Altviool (Vle)

Cello (Vcl.)

C.Bas. (C. B.)

Gr. Fluit (Fl. Flauti)

Hoboën (Oboi)

Klarinetten (Clarinetten)

1-2 Baspijpen (1-2 Fag.)

1-2 Hoorns (1-2 Corni)

3 Hoorn (3 Corni)

1-2 Trompetten (1-2 Trombe)

1-2-3 Bazuinen (1-2-3 Trbni)

Pauken (Timpani)

Hucbald

Die stree . len en ver . e . de . len, die heer . schen als wie be . de . len,  
 qui flat . tent, qui gran . dis . sent, é . le . vent et a . no . blis . sent

Violen (Viol.)

Altviool (Vle)

Cello (Vcl.)

C.Bas. (C. B.)

Kl. Fluit (Piccoli)

Gr. Fluit (Gr. Flauti)

Hoboën (Oboi)

Klarinetten (Clarini)

Basklarinet (Clarinetto Bas)

1-2 Baspijpen (1-2 Fagotti)

3 Baspijp (3 Fagotti)

1-2 Hoorns (1-2 Corni)

3 Hoorn (3 Corni)

1-2 Trompetten (1-2 Trombe)

1-2 Bazuinen (1-2 Tromboni)

Hucbald

zoo ver . . . re er ste den tro . . . nen, zoo ver . . . re er To . . . rens  
 d'im . men . . . ses, puis san . tes vil . . . les aux fiè . . . res et hau . . . tes

Violen (Violini)

Altviool (Viola)

Cello (Violoncello)

C. Bas. (Contrabasso)

Kl. Fluit (Piccoli)  
 Gr. Fluit (Gr. Flauti)  
 Hoboën (Oboi)  
 Engel. H. (Cor Ingl.)  
 Klarinetten (Clarín.)  
 Basklarinet (Clarín. Bas)  
 1-2 Baspijpen (1-2 Fag.)  
 3 Baspijp (3 Fag.)  
 1-2 Bazuinen (1-2 Trbni)  
 Hucbald

staan!  
 tours!

Soprani Solo  
 Kar - lo! Kar - lo! Al - les tuigt daar on - der, De vrij - heid  
 Char - les! Char - les! C'est ain - si que fleu - rit La vi - e

Alti Solo  
 Kar - lo! Kar - lo! Al - les tuigt daar on - der, De vrij - heid  
 Char - les! Char - les! C'est ain - si que fleu - rit La vi - e

Tenor Solo  
 Kar - lo! Kar - lo! Al - les tuigt daar on - der, De vrij - heid  
 Char - les! Char - les! C'est ain - si que fleu - rit La vi - e

Bassi Solo  
 Kar - lo! Kar - lo! Al - les tuigt daar on - der, De vrij - heid  
 Char - les! Char - les! C'est ain - si que fleu - rit La vi - e

Soprani Solo  
 Kar - lo! Kar - lo! Al - les tuigt daar on - der, De vrij - heid  
 Char - les! Char - les! C'est ain - si que fleu - rit La vi - e

Alti Solo  
 Kar - lo! Kar - lo! Al - les tuigt daar on - der, De vrij - heid  
 Char - les! Char - les! C'est ain - si que fleu - rit La vi - e

Tenor Solo  
 Kar - lo! Kar - lo! Al - les tuigt daar on - der, De vrij - heid  
 Char - les! Char - les! C'est ain - si que fleu - rit La vi - e

Bassi Solo  
 Kar - lo! Kar - lo! Al - les tuigt daar on - der, De vrij - heid  
 Char - les! Char - les! C'est ain - si que fleu - rit La vi - e

Violen (Viol.)  
 Altviool (Vle)  
 Cello (Vcl.)  
 C.Bas. (C.B.)



Kl. Fluit (Piccoli)  
Gr. Fluit (Gr. Flauti)  
Hoboën (Oboi)  
Engel. H. (Cor Ingl.)  
Klarinetten (Clarinetten)  
Basklarinet (Clarinetten Bas.)  
1-2 Baspijpen (1-2 Fag.)  
3 Baspijp (3 Fag.)  
1-2 Hoorns (1-2 Corni)  
3 Hoorn (3 Corni)  
1-2 Trompetten (1-2 Trombe)  
3 Trompet (3 Trombe)  
1-2 Bazuinen (1-2 Trbni)  
Pauken (Timpani)

Soprani Solo  
Alti Solo  
Tenor Solo  
Bassi Solo  
Soprani  
Alti  
Tenor  
Bassi

wrocht dat wonder, De vrijheid maak - te groot en trotsch, Men dankten ze - gent ze op - ge -  
li. breet lar. ge, C'est à son souf - fle qu'on grandit, C'est el - le qu'on bé - nit, el - le qu'on

Violen (Viol.)  
Altviool (Vle)  
Cello (Vcl.)  
C. Bas. (C.B.)

pizz.  
mf

Hoboën (Oboi)  
Engel. H. (Cor Ingl.)  
Klarinetten (Clarinetten)  
1-2 Hoorns (1-2 Corni)  
3 Hoorn (3 Corni)  
1-2 Trompetten (1-2 Trombe)  
3 Trompet (3 Trombe)  
1-2 Bazuinen (1-2 Trbnri)  
3 Bazuin (3 Trbnri)

1<sup>ste</sup> Harp (1<sup>e</sup> Harp)  
2<sup>de</sup> Harp (2<sup>e</sup> Harp)  
Hucbald

Ik stij - ge weer ten  
Au ciel, je m'en re

Soprani Solo  
Alti Solo  
Tenor Solo  
Bassi Solo  
Soprani  
Alti  
Tenor  
Bassi

Violen (Viol.)  
Altviool (Vle)  
Cello (Vcl.)  
C. Bas. (C. B.)

Hoboën (Oboi)

Engel. H. (Cor Ingl.)

Klarinetten (Clarini.)

1-2 Hoorns (1-2 Corni)

3 Hoorn (3 Corni)

1-2 Trompette (1-2 Trombe)

1-2 Bazuinen (1-2 Trbni)

3 Bazuin (3 Trbni)

1<sup>ste</sup> Harp (1<sup>re</sup> Harp)

2<sup>de</sup> Harp (2<sup>e</sup> Harp)

Hucbald

hoo - gen, Ik stij - ge weer ten  
 tour - ne, Au ciel, je m'en re -

Violen (Viol.)

Altviool (Vle)

Cello (Vcl.)

C. Bas. (C.B.)

Hoboën  
(Oboi)

Klarinetten  
(Clarinetten)

Baspijpen  
(Fag.)

1-2 Hoorns  
(1-2 Corni)

3 Hoorn  
(3 Corni)

1<sup>ste</sup> Harp  
(1<sup>re</sup> Harp)

2<sup>de</sup> Harp  
(2<sup>de</sup> Harp)

Hucbald

Violen  
(Viol.)

Altviool  
(Vle)

Cello  
(Vcl.)

C. Bas.  
(C.B.)

1-2 *pp*

*pp*

*pp*

*pp*

*crescendo*

*p*

*p*

*p*

*p*

*p*

*cresc.*

*cresc.*

*cresc.*

*crescendo*

*p*

*p*

*p*

hoo - gen, Ik zong haar lof!  
 tour - ne, Chan - ter la li - ber - té!

Hoboën (Oboi)

Engel. H. (Cor Ingl.)

Klarinetten (Clarín.)

1-2 Baspijpen (1-2 Fag.)

1-2 Hoorns (1-2 Corni)

3 Hoorn (3 Corni)

1<sup>ste</sup> Harp (1<sup>o</sup> Harp)

2<sup>de</sup> Harp (2<sup>o</sup> Harp)

Hubbald

maar zing, maar zing haar lof  
Chan - ter la li - ber - té!

Violen (Viol.)

Altviool (Vle)

Cello (Vcl.)

C. Bas. (C.B.)

Fluiten (Flauti)

Hoboën (Oboi)

Engel. H. (Cor Ingl.)

Klarinetten (Clarini.)

1-2 Baspijpen (1-2 Fag.)

1-2 Hoorns (1-2 Corni)

3 Hoorn (3 Corni)

1-2 Trompetten (1-2 Trombe)

3 Trompetten (3 Trombe)

1-2 Bazuinen (1-2 Trbni)

3 Bazuin (3 Trbni)

1ste Harp (1<sup>o</sup> Harp)

2de Harp (2<sup>o</sup> Harp)

Hucbald

tot voor den tro - - ne Gods, Tot  
 Que Dieu sait pro - - té - ger! Que

Violen (Viol.)

Altviool (Vle)

Cello (Vcl.)

C. Bas. (C.B.)

Fluiten (Flauti)

Hoboën (Oboi)

Engel. H. (Cor Ingl.)

Baspijpen (Fag.)

1-2 Hoorns (1-2 Corni)

3 Hoorn (3 Corni)

vertragen

*pppp*

*lang*

1<sup>ste</sup> Harp (1<sup>o</sup> Harp)

*ff*

*p*

*pp*

2<sup>de</sup> Harp (2<sup>o</sup> Harp)

*ff*

*ff*

*dim.*

*p*

*ppp*

Hucbald

*f*

voor den tro - ne Gods!  
 Dieu sait pro - té - ger!

Violen (Viol.)

Altviool (Vle)

Cello (Vcl.)

C. Bas. (C.B.)

rall.  
vertragen

*ff*

*sf*

*f*

*dim. p*

*p*

*ppp*

*ppp*

*dim.*